

BOLETÍN SALESIANO

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO

Año XL.

ENERO, 1925

Número 10



NUEVA IGLESIA SALESIANA DEDICADA A JESÚS ADOLESCENTE EN TURÍN.

Redacción y Administración: Via Cottolengo N. 32 - TURIN, 9 (Italia).

COOPERADORES SALESIANOS

o modo práctico para moralizar la sociedad.

“Boletín

Salesiano,,

Es el periódico oficial de las Obras y Misiones Salesianas, que se envía mensualmente a los Cooperadores Salesianos y a las Cooperadoras Salesianas, o sea a los que sostienen dichas Obras y Misiones.

Fundador de las Obras y Misiones Salesianas y de los Cooperadores Salesianos es el Venerable Padre Don Juan Bosco (1815-1888) apóstol de la juventud y fundador de la Pía Sociedad Salesiana y de las Hijas de María Auxiliadora.

**Cooperadores
Salesianos.**

La Unión de los Cooperadores Salesianos — como dice Don Bosco — no crea vínculos de conciencia y por lo tanto pueden participar las familias seglares y religiosas, y los institutos y Colegios, por mediación de sus padres o Superiores.

Las condiciones establecidas por Don Bosco para ser inscriptos en la Unión de Cooperadores Salesianos son:

1. Tener 16 años de edad.
2. Gozar de buena reputación religiosa y civil.
3. Estar en grado de promover por sí mismo o por otros, con oraciones, ofertas, limosnas o trabajos, las Obras de la Pía Sociedad Salesiana.

NB. — Los que desean inscribirse entre los Cooperadores y sobre todo aquellos que proponen nuevos socios, reflexionen sobre la tercera de las condiciones, requerida por el Venerable Fundador; es a saber: que puedan promover por sí o por otros, con oraciones y limosnas — que compensen por lo menos el envío gratuito del « Boletín » — las Obras Salesianas.

Los pedidos de inscripción envíense directamente al Rector Mayor de los Salesianos, Cottolengo 32, Torino, 9 — Italia.

**Obra grande
de caridad.**

En el Cincuentenario de las Misiones Salesianas (1875-1925) recomendamos a todos la celebración de *Jornadas Misioneras* a favor de las *Misiones Salesianas*, para que se difundan con su conocimiento sus muchas necesidades — extendiendo el marco de las simpatías y procurándose el apoyo de todos los buenos — Es cierto que las *Jornadas Misioneras* no recogerán de golpe la ayuda necesaria. Nuestros Misioneros piden por ejemplo con insistencia diaria, *géneros y objetos* para el sagrado ministerio, y principalmente *telas, vestidos, calzados*, para sus huérfanos y neófitos, *medicinas y mil otras cosas* necesarias para el inicio de la vida civil de los nuevos cristianos.

Indicamos pues, a las *Casas de Comercio*, esta grande obra de civilización y de fe, rogándoles quieran enviar al Rector Mayor de los Salesianos *Don FELIPE RINALDI*, Cottolengo, 32 - TORINO (9) - Italia, cuanto estimen oportuno dar a las Misiones Salesianas. El Señor, por las fervorosas plegarias de los protegidos, bendecirá sus negocios proporcionalmente a su generosidad.

**Envío de
las ofertas.**

Ruégase enviar las limosnas y ofertas directamente al Rmo. Rector Mayor de los Salesianos, que es asimismo el Director General de la Unión de Cooperadores Salesianos y de las Cooperadoras Salesianas, con esta dirección: Rmo. Sr. Don FELIPE RINALDI - Oratorio Salesiano -

Cottolengo, 32 - TORINO (9) - Italia.

BOLETÍN SALESIANO

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO

Año XL.

ENERO, 1925

Número 1.

SUMARIO: *El Rdo. Don Felipe Rinaldi a los Cooperadores Salesianos. — Tesoro espiritual. — Peregrinación de Cooperadores a Roma. — El centenario de un sueño. — De nuestras Misiones. — Las Misiones de la Patagonia. — Asistencia a los emigrados. — IX Congreso General de los Cooperadores Salesianos. — Por el mundo salesiano. — Los que mueren.*

CARTA DEL Rdo. DON FELIPE RINALDI a los Cooperadores Salesianos.

*Beneméritos Cooperadores
y Cooperadoras:*

Con íntima y gran satisfacción saludo la alborada del año 1925, año venturoso en que nos prometemos en abundancia las bendiciones del cielo.

Por la tierra toda se manifestará nuevo fervor de vida cristiana y celo ardiente por la gloria de Dios y la salvación de las almas, florecimiento religioso en que los Cooperadores Salesianos, respondiendo como siempre a la confianza y finalidad con que Don Bosco les instituyera, mostrarán el espíritu vivificador que les anima, secundando generosos los deseos de la Iglesia. Hasta de los confines más remotos del mundo cristiano, numerosos peregrinos enderezarán sus pasos a la Alma Roma para celebrar las fiestas y lucrar las indulgencias del Año Jubilar, a muchos de los cuales les cabrá a la vez la fortuna de asistir a los solemnes ritos de la Beatificación y Canonización de varios Siervos de Dios.

Es todo un conjunto de acontecimientos religiosos de tan excepcional importancia, grandeza e interés espiritual, que mueve el ánimo a sacudir toda pereza y emprender el viaje, aun a costa de cualquier sacrificio, para presentar al Papa nuestros obsequios filiales y enriquecernos de méritos.

Aurora suspirada.

¡Lado sea Dios que nos ofrece tan favorables ocasiones!

Razón de santo regocijo es para la Familia

Salesiana la próxima exaltación a los altares del Siervo de Dios Ven. José Cafasso, paisano, amigo, bienhechor y director espiritual de nuestro Ven. Fundador. ¡Cuánto nos alegraría el que fueran numerosos los Cooperadores que, peregrinando a Roma para ganar las indulgencias del Año Santo, pudieran hacer coincidir su llegada con las fiestas de la Beatificación de este gran Siervo de Dios. El Ven. Don Bosco previó este hermoso día y se alegró en su corazón sobremanera. Por eso procuró difundir con cariñoso celo la fama de su santidad y heroicas virtudes, contribuyendo poderosamente a preparar su gloria y acelerar este fausto acontecimiento. Por lo cual nosotros, que nos preciamos de ser hijos de Don Bosco y seguir sus inspiraciones, haremos una cosa grata, obraremos conforme al sentir de nuestro Padre, si asistimos a los festejos de esta exaltación gloriosa del Ven. Cafasso, y durante el año celebramos con solemnidad, fervor y entusiasmo el triduo en honor del nuevo Beato.

Jubileo de oro de las Misiones Salesianas.

¡Cuántos motivos para bendecir al Señor! Este año 1925 conmemoramos también el Cincuentenario de nuestras Misiones, pues precisamente el 11 del noviembre pasado se cumplían los cincuenta años de la fecha memorable en que Don Bosco reunía a sus primeros misioneros, cabe al altar de María Auxiliadora, para

ponerlos bajo la protección de esta buena Madre y darles con su bendición el adiós de despedida.

En la República Argentina y en la ciudad de Buenos Aires, en la que los nuevos misioneros dirigidos por el joven sacerdote D. Juan Cagliero, hoy Cardenal de la Iglesia, dieron principio a su fecundo apostolado antes de correrse hacia la Patagonia, se ha inaugurado con imponentes festejos la serie de actos con que en Turín y en todo el mundo salesiano, esperamos conmemorar acontecimiento tan importante.

Y a esto propósito, creo que lo más provechoso y en armonía con el espíritu de las fiestas sería el acentuar el celo que, por gracia de Dios, se va difundiendo, no solo entre los varios institutos y comunidades religiosas, sino también entre la juventud y muchas poblaciones cristianas. El despertar vocaciones misioneras y aumentar los obreros evangélicos de las Misiones Salesianas, con los medios necesarios para sostener y desarrollar florecientes las mil obras que tienen entre manos, será sin duda la verdadera interpretación del Cincuentenario y su mejor coronamiento.

En el año que acaba de fenecer, 127 misioneros abandonaron generosos patria, padres y amigos para trabajar en el campo de las misiones bajo la bandera salesiana; y para el noviembre venidero deberemos alistar un número superior si queremos satisfacer, en parte, las peticiones justísimas que de todas nuestras misiones nos dirigen en demanda de nuevos obreros evangélicos.

Esta expedición extraordinaria, unida al deseo ardiente de continuar la activa propaganda en favor de las Misiones Salesianas, será la nota saliente y más hermosa en la celebración del Cincuentenario; y yo espero, estoy seguro de ello, que, con la asistencia de Dios y vuestra ayuda, amados Cooperadores y diligentes Cooperadoras, podré, lleno de alegría, verificar en el próximo noviembre la solemne ceremonia.

Satisfacciones íntimas.

Abona y fortalece mi esperanza en la realización de estas grandes empresas, el recuerdo y consideración de las bendiciones que el Señor ha prodigado a la Obra de Don Bosco en el año 1924. Aunque un gran número de nuestros más queridos Cooperadores ha pasado a la eternidad, la Providencia llenó con otros los huecos que dejaron, en forma que pudimos continuar con sus socorros las obras iniciadas y emprender otras nuevas.

Otro motivo que colma el alma de consuelo y me confirma más y más en la creencia de que el Señor no privará nunca a la Obra Salesiana

de lo necesario, es la admiración entusiasta y creciente que por doquiera va suscitando. De ello hemos podido recoger pruebas inequívocas en el VIII Congreso Nacional de Educación Religiosa y el Primero Nacional de Educación Católica, celebrados respectivamente en Venecia y en Madrid — en el Congreso Mariano de *Lubiana* — en los Congresos en honor del Sagrado Corazón de Jesús verificados en *Pernambuco*, Brasil, y en Santiago de Chile, y muy especialmente en el IX Congreso General de Cooperadores realizado en Buenos Aires el octubre pasado. Grande es, por tanto, la gratitud que la Familia Salesiana siente por esa República que tan generosamente acogió a los hijos de Don Bosco. Quieran el Señor y María Auxiliadora aceptar benignos las preces que por su prosperidad elevaremos siempre al cielo.

A lo apuntado debo añadir el contento experimentado el Junio pasado al ser recibido en paternal audiencia por Pío XI, que con tanto cariño se interesa por el progreso de la Obra Salesiana, que tan elevado concepto tiene del Ven. Don Bosco y tan vivamente desea que sus hijos y admiradores sigan con fidelidad las gloriosas normas que nos ha trazado.

Fundaciones del año 1924.

Pasemos ahora a la exposición demostrativa de las abundantes bendiciones que, tanto a los Salesianos como a las Hijas de María, ha concedido el Señor durante el año pasado.

Fundaciones de los Salesianos.

La Sociedad Salesiana ha visto surgir nuevas casas por todas partes. — En Italia y con porvenir halagüeño, las cuatro siguientes: el Colegio « Obra Pía Gazzera Magliano » en *Benevagienna* Cuneo; el Instituto Salesiano « Antonio Sperti » en *Belluno*; el Colegio « Don Bosco » en *Pordenone*, Venecia; y un Oratorio con iglesia pública en *S. Cataldo*, Sicilia, sin contar la fundación de Puerto Recanati, que es una traslación del colegio de Loreto.

En Austria la nueva residencia de Wien I, en favor de los emigrados italianos. — En Hungría el colegio con escuelas profesionales y Oratorio festivo de *Rakospalota*. — En Yugoslavia el pensionado de *Murska Sobota*. — En Checoslovaquia un colegio para vocaciones eclesiásticas de adultos y la parroquia de *Sástin*. — En Polonia el colegio de *Wilno*. — En Alemania un colegio con escuelas elementales, profesionales y agrícolas en *Marienhäusen*. — En Bélgica el orfanato y escuelas profesionales

de *Woluwe*. — En España el colegio de *Pamplona*, el de *Allariz*, Orense, el de *Astudillo*, Palencia, y las escuelas populares y Oratorio festivo en la *barriada de Cuatro Caminos* de Madrid.

No debo pasar por alto la fundación de *Puerto Said* en Egipto, y aun me siento inclinado a señalar obras importantes efectuadas en los colegios ya existentes, como el Oratorio festivo e iglesia pública, junto al Instituto Teológico Internacional de Turín; pero lo dejo para no alargarme demasiado.

En América cuentan los hijos de Don Bosco con dos parroquias más en los Estados Unidos; a saber: una en *Albany*, otra en *North Haledon*, y una tercera en *Toronto*, Canadá. — En el Brasil una parroquia en *Tres Lagoas*, Matto Grosso. — Y en *Montevideo*, Uruguay, se abrió el colegio de *La Teja*. — En Chile el de *San Felipe*, y en Centro América el de *Masaya*.

Además de estas fundaciones en los pueblos civilizados, se hicieron otras por tierras de misiones, como son: la colonia indígena de *Taracú* entre los Tucanos de la Prefectura Apostólica del Río Negro, Brasil. — las residencias de *Carnavon* y *Lombadina* en el Vicariato Apostólico de *Kimberley*, Australia, y la colonia agrícola de *Diamond*, junto a Melbourne, como centro de apoyo para los misioneros del mismo Vicariato; — las importantes casas para la formación de los aspirantes a las misiones en *Shillong*, Prefectura Apostólica de *Shiu-Chow*; — y el gran establecimiento con escuelas profesionales en *Sciang-hai*, China.

En resumen, y sin contar la de *Puerto Recanati*, son 30 las nuevas casas salesianas abiertas en el año 1924.

Fundaciones de las Hijas de María Auxiliadora.

No menos pródiga se ha mostrado la divina Providencia con las Hijas de María Auxiliadora, cuyas casas nuevas se acercan en número a las de los salesianos, no obstante haber perdido la Superiora General, Sor Catalina Daghero y haber transcurrido cuatro meses antes de que fuera nombrada la nueva Superiora, Sor Luisa Vaschetti.

Las nuevas fundaciones, sólo en Italia son quince; a saber: en *Turín* la « Casa María Mazzarello » hermoso edificio, aunque no del todo terminado, donde ya funciona una escuela de labores y escuela profesional, además del numeroso asilo infantil, escuela nocturna y el Oratorio festivo de mucho porvenir.

En *Arignano* (en el edificio destinado a casa de formación, la que ahora ha sido trasladada a *Pessione*) se inauguró el colegio « Catalina

Daghero » para la formación de las vocaciones misioneras. Es un nuevo vivero de vocaciones, donde, fiando en el socorro de la Divina Providencia, se admiten a cuantas jóvenes, por pobres que sean de bienes de fortuna, ansian consagrarse a la gloria de Dios y la salvación de las almas en el campo de las Misiones que el Señor ha señalado al apostolado de las Hijas de María Auxiliadora.

En Milán el nuevo instituto « Obras Parroquiales », junto a nuestra iglesia de S. Agustín; — el instituto « Príncipe Ruffo » en *Escaletta*, Mesina; — un Orfanato en *Espezia*; — los obradores « Asociación del Mediodía » en *Reggio Calabria*; y otros obradores en *Montoggio*, Genova, y *Atri*, Roma; — un sanatorio en la isla *Lido* de Venezia; — la « Casa del Sagrado Corazón » en *Ravanusa*, Girgenti; — la dirección de Pensionados Obreros en *Roè*, Brescia, en *Legnano* y *Cesano Maderno* — y la asistencia doméstica del Pensionado Salesiano de *Asti* y del instituto « Huérfanos de Guerra » de Monte Olivete en *Pinerolo*.

En Polonia el Orfanato de *Wilno*; — en Alemania el Orfanato de *Fischelbach*, y una casa para la formación de personal, con escuelas parroquiales anexas, en *Crowel*, Inglaterra.

En América se encargaron de la dirección de la « Escuela Parroquial » para los hijos de italianos, junto a la Iglesia salesiana de la Transfiguración, en *New York*; — abrieron un colegio en *Peñarol*, Uruguay; — un instituto en *Fortin Mercedes*, Argentina; — el Orfanato « Sagrado Corazón de María » en *Guarantigueta*, el « Asilo de los Pobres » en *Lorena* y la « Escuela Parroquial » para la Colonia Italiana de *Río das Cedros*, en el Brasil.

Una ojeda consoladora.

Las 24 nuevas fundaciones de las Hijas de María Auxiliadora, unidas a las 30 de los Salesianos, nos dan la hermosa suma de 54 nuevas casas durante el año 1924 — institutos, oratorios, orfanatos, parroquias, obradores y residencias en las Misiones, iniciadas en nombre de Don Bosco y bajo la égida de María S.ma Auxiliadora en un solo año! ¿Cómo es posible no ver en esta expansión maravillosa, en los 54 nuevos centros de educación cristiana para la juventud, de asistencia religioso-social para millares de emigrados y de evangelización de tribus y pueblos idólatras, la mano de la Divina Providencia?

Y si a estos nuevos centros de acción añadís, amados Cooperadores, más de otras 900 casas, funcionando ya por toda la extensión de la tierra, no podréis por menos que alegraros a

la vista de los frutos que vuestra caridad hacia la Obra de Don Bosco ha procurado, si « ella » — como escribía el Venerable Fundador — se cuida de recoger del arroyo a tantos pobres niños y darles con el pan material el alimento del alma; instruirles en las verdades religiosas y enderezarles por las artes o las carreras con que ganarse honestamente el pan de la vida; si procura buenos hijos a la familia y prepara honrados ciudadanos para la Patria, católicos virtuosos a la Iglesia y felices ciudadanos para el cielo; si logra formar maestros dignos para la juventud, para los pueblos cristianos sacerdotes celosos y misioneros hábiles y generosos para los pobres salvajes; si consigue edificar templos sagrados donde puedan los fieles reunirse para recibir enseñanza religiosa, frecuentar los Sacramentos y elevar sus preces al cielo para bendecir al buen Dios que tantos infelices blasfeman; si se consagra con entusiasmo a publicar y difundir en grande la buena prensa para sembrar por el mundo sanos principios, combatir los errores, confirmar a las almas en la fe, conducir al buen camino a los descarriados, y, en fin, si consigue extender el reino de Dios sobre la tierra, hacer que Cristo reine tanto en los individuos como en las familias, en las ciudades como en las naciones, de modo que del uno al otro confín del mundo sea amado y conocido, para que se cumpla la profecía que dice: — *Dominabitur a Mari usque ad Mare!* »

¿No es este acaso un pensamiento consolante?
¿No es un agradable panorama el que se ofrece a vuestros ojos, al considerar los frutos a que contribuis con vuestro celo y buen corazón?

Obras propuestas para el 1925.

La consecuencia lógica que de lo expuesto se deduce es evidente: — *Debemos proceder en forma que estas obras aumenten y sigan su curso, ya que su finalidad no es otra que la gloria de Dios y la salvación de las almas.*

Las peticiones que se nos hacen de nuevas fundaciones son continuas, amados Cooperadores; y sin embargo, debemos responder negativamente a la mayor parte de ellas por falta de medios y de personal. ¿Queréis conducirnos como verdaderos Cooperadores, es decir: como otros tantos Salesianos o Hijas de María Auxiliadora? He aquí, según Don Bosco, los medios que debéis emplear: « *Orad, trabajad, socorred.* »

Orad. — Si, rogad al Señor para que bendiga nuestras casas, para que dé eficacia a nuestras palabras tanto en público como en privado y produzcan fruto lo mismo en el corazón de los pequeños que en el de los grandes, en el de los

niños como en el de los adultos; rogad para que el Autor de todo bien nos conceda su asistencia especial en las dudas e incertidumbres y nos conforte en las contrariedades y amarguras de la vida.

Os soy franco: Puede darse que un director, un misionero, maestro o jefe de taller sienta a veces todo el peso de su responsabilidad y situación. En esos momentos tenemos necesidad de que el Señor nos asista con su gracia, y este favor quizá lo concede más fácilmente merced a las oraciones de los otros que no a las propias, porque se complace en dar a los unos el premio de las fatigas y a los otros el de la caridad fraterna. Orad, por tanto, este es el primer medio para ser un buen Cooperador o Cooperadora.

Trabajad. — No basta el orar; es necesario añadir el trabajo a la oración. No os contentéis con lamentar los males de la hora presente, sino procurad, cada cual en vuestra esfera, contrarrestarlos con el remedio oportuno. El dar un buen consejo, sugerir una obra de caridad, el disuadir o impedir una mala acción, el promover la catequesis y procurar la frecuencia a los Oratorios Festivos, a la Iglesia, a la recepción de los Sacramentos; el cuidarse de los jovencitos de ambos sexos a quienes, pudiendo, apartan del arroyo donde se cubren de lacras morales y pagan la pensión en un colegio en que se eduquen según la ley de Dios; el fomentar las vocaciones al estado eclesiástico, religioso o misionero: he ahí un hermoso ramillete de buenas obras que hacen de los Cooperadores otros tantos Salesianos e Hijas de María Auxiliadora en medio del mundo, sin salir de sus casas.

Socorred. — El dar limosna según los alcances de cada cual, es una obligación impuesta por Dios, decía el Ven. Don Bosco. He aquí sus palabras:

« *Divide tu pan con el hambriento; da albergue a los pobres y abandonados; viste a los que se hallan desnudos* » (1).

« *No digas a tu prójimo: — « Dios te ampare; vuelva mañana, — si lo que debes darle lo tienes a mano* » (2).

« *Sé misericordioso a la medida de tus fuerzas: si tienes mucho, da mucho; si poco, da poco; pero lo poco que das, dalo alegremente* » (3).

Estos pensamientos, que recomendaba con frecuencia D. Bosco, se los oí repetir en la iglesia de S. Juan Evangelista, de Turín, el año 1886, en la conferencia que dió a los Cooperadores la víspera de la fiesta de S. Francisco de Sales; y el Ven. quiso se estamparan en el *Boletín*; por

(1) Is., LVIII, 7.

(2) Prov. III, 28.

(3) Tob. IV, 8-9.

lo cual yo os lo repito y recomiendo a vosotros como medios eficacísimos para celebrar dignamente el Año Santo y el Jubileo de oro de las Misiones Salesianas.

Otra fecha memorable.

Antes de poner término a esta carta, mis buenos y amados Cooperadores y Cooperadoras, deseo recordaros otra fecha, muy querida y memorable para los hijos y amigos de Don Bosco.

Vosotros sabéis que nuestro Venerable Fundador desde su infancia fué ya maravillosamente preparado para la misión que le destinaba el cielo. Frisaba los nueve años, cuando el Señor comenzó a iluminarle con « sueños prodigiosos, que más exactamente pudiéramos llamar ilustraciones celestes; y en el primero vió una turba de chiquillos que jugaban blasfemando. Encolerizado por tales groserías, se lanzó a ellos para corregirles a fuerza de puñetazos e improperios; y un Personaje venerando le amonestó, diciendo: — *No con golpes, sino con mansedumbre y caridad te granjearás el amor de estos niños. Ponte, pues, a hacerles una plática sobre la fealdad del pecado y la hermosura de la virtud* ». Quedó confundido sin saber que hacer ni responder; pero he aquí que una Señora de majestuosa presencia, viendo su confusión, le dice: — ¡Mira! — Y una multitud de cabritos, perros, gatos, osos y otros animales se le acercan y le rodean. Entonces la Señora continuó: — *He aquí tu campo, he aquí donde tienes que trabajar... Hazte humilde, fuerte y robusto; y lo que ahora veas suceder con estos animales, házlo tu después con mis hijos*, — y en un instante y como por encanto, en lugar de los animales feroces, aparecieron otros tantos corderitos, que triscaban y balaban suavemente en torno de aquel Hombre y aquella Señora, como para festejarlos.

Por expresa recomendación del Papa Pío IX Don Bosco escribió más tarde estos « sueños » maravillosos, comenzando por el primero, en el que claramente se le mostraba, en el conjunto del campo de acción salesiana, — el Oratorio festivo — el método educativo que debía emplear y que admirablemente hizo suyo, dejándose a sus hijos como la más preciada herencia.

Luego que tuvo la ilustración celeste, niño y pobre como era, comenzó a realizar la misión que se le encomendara: reunía a sus compañeros para instruirlos, a la par que les divertía, repitiéndoles las pláticas que oía en la iglesia rural de Murialdo.

El manuscrito de Don Bosco que comienza

con este « sueño », se titula: « *Memorias del Oratorio desde el 1825 al 1855. Para uso exclusivo de los Socios Salesianos: Para la Congregación* ». Precisamente en estos meses del año 1925, — de Enero al Agosto — se cumplen los cien años del singular acontecimiento, y yo desearía que se diera la debida importancia a un hecho tan elocuente e instructivo, que nos manifiesta:

1) La misión de Don Bosco y, por consiguiente, la nuestra;

2) La categoría de los jóvenes a que debemos preferir en nuestros trabajos;

3) El método que debemos seguir para conducirlos de nuevo al camino de la virtud.

Por doquiera la Obra Salesiana debe cuidarse de los niños más pobres y necesitados de la Sociedad y usar con ellos únicamente los medios que inspira la caridad que previene. Don Bosco lloraba al ver tanta juventud indiferente crecer en los vicios y corromperse; y hubiera querido multiplicarse para prodigar sus cuidados, vigilar, amonestar e instruir a todos los niños del mundo para conservarles corderitos; es decir: puros, inteligentes y amados hijos de Dios. Por eso en la aceptación de nuevas fundaciones daba la preferencia a aquellas regiones y lugares donde la juventud se pervertía más fácilmente por el abandono, y en todas partes y con todos usaba el mismo método educativo, cual es la caridad unida a los buenos modales. Caridad y buenos modales con los díscolos para ayudarles a rehabilitarse; caridad y buenos modales con los corderitos, para conservarles hijos dignos del Señor.

Y ¿no os parece, amados Cooperadores, que este apostolado y método merecen ser conocidos, estudiados y practicados por todos?... — ¡Si supierais cómo se encoge el corazón al oír que hay lugares todavía donde se sostiene con resolución: « aquí no es posible practicar el método de Don Bosco!... » Podéis estar convencidos de que si hay lugar donde el método educativo del Venerable debe ser absolutamente y con eficacia preferido, es precisamente allí donde fracasan los demás sistemas, por incapaces y estériles.

Pues bien, amados Cooperadores, orad para que el Señor nos asista siempre, en modo especial a los salesianos, para que practiquemos plena y constantemente las ideas y medios educativos que nos legó nuestro Padre. El estudio y los sacrificios que ello supone, nos prepararán a celebrar dignamente el Año Santo, y los preciosos frutos que cosechemos serán la mejor corona del Jubileo de oro de nuestras Misiones. Y el Señor, como premio, aumentará el número de los amigos y bienhechores de la Obra de Don Bosco.

Ultima recomendación.

Para que el Señor nos asista y ayude a seguir fielmente las huellas del Padre, quisiera que durante el *Año Santo* 1925, que es también el del Centenario de la ilustración celeste aludida, pudiéramos abrir al culto divino el templo que, en honor de Jesús Adolescente, se construye en Turín. Será el homenaje oficial de la Sociedad Salesiana al Divino Salvador, en cuya consagración pondrá bajo el patrocinio de Jesús a todos los niños que se educan en nuestros colegios y Oratorios festivos, y los de nuestros buenos Cooperadores.

Ayudadme a terminar este templo, que estoy seguro es una obra muy querida al Corazón de Jesús, y El, en cambio, nos colmará de bendiciones a nosotros, a nuestras familias, a la Patria, la Iglesia y la Sociedad civil.

Con este fin ruega al cielo todos los días, en unión de los hijos y alumnos de Don Bosco, el que se profesa de vosotros:

Humíldisimo y Obmo. Servidor

FELIPE RINALDI Pbro.

Turín, 1 de Enero de 1925.



Los Sres. Cooperadores Salesianos, cumpliendo los requisitos de costumbre, pueden ganar *Indulgencia plenaria*:

- 1º El día que se inscriben en la *Pta Unión*.
- 2º Una vez al mes, a elección de cada cual.
- 3º Una vez al mes, asistiendo a la conferencia.
- 4º Asimismo, una vez al mes, el día en que hagan el Ejercicio de la Buena Muerte.
- 5º El día que por primera vez se consagren al Sagrado Corazón de Jesús.
- 6º Siempre que hagan Ejercicios Espirituales durante ocho días seguidos.

Además, los siguientes días del mes de *Febrero*:

El 2 Purificación de Ntra. Sra.

También pueden ganar otras muchas *indulgencias plenarias* y *parciales*, y gozar de varios *privilegios*, como puede verse en el Reglamento o «Cédula de admisión a la Pta Unión», a la cual nos remitimos.

Cooperadores Salesianos que peregrinan a Roma.

Motivo de gran satisfacción para los Salesianos del Oratorio de Valdocco, Turín, cuna de la Obra Salesiana, ha sido la visita que la Peregrinación argentina a Roma, les hizo en los primeros días de Diciembre.

Dirigidos por Mons. Orzali, conocedor y gran amigo de la Obra de Don Bosco, incluyeron en su itinerario religioso la Basílica de María Auxiliadora, completando así el hermoso rosario de Santuarios dedicados a la Virgen Santísima que visitan para satisfacer su devoción.

Durante la misa que el Sr. Obispo celebró en el altar de María Auxiliadora, profusamente iluminado, el Rdo. Sr. D. Pedro Ricaldone, Prefecto General de la Congregación Salesiana, les dió la bienvenida en correctísimo castellano, alborozando a los peregrinos que, tan lejanos de su amada Patria, se veían felicitados en su propia lengua.

Después de verter sus ternuras en el corazón de María Auxiliadora, pasaron a recorrer las escuelas profesionales del establecimiento, quedando gratamente impresionados de la disciplina y aprovechamiento de los numerosos alumnos que en ellas se forman.

Momentos de íntimo placer espiritual fueron los que pasaron en la alcoba de Don Bosco, donde todavía parece que aletea su espíritu. Las señoras, con piedad que las honra, tocaban rosarios y otros objetos religiosos en los variados recuerdos del Ven. Padre que se conservan en este reliquiario.

Por último, y antes de alejarse del Oratorio quisieron despedirse del Rdo. Padre Rinaldi, tercer Sucesor del Ven. Don Bosco, quien les recibió con la bondad en él característica, robadora de corazones. A todos les regaló algunas reliquias de Don Bosco, D. Miguel Rúa y de Domingo Savio.

Como nos manifestaron repetidas veces, los peregrinos se llevan una de sus más gratas impresiones.

Mientras les deseamos buen viaje a la Ciudad Eterna y feliz regreso a sus hogares, invitamos a todos los Cooperadores y amigos de la Obra Salesiana a que hagan, en sus peregrinaciones a Roma, un paso y visita obligados por el Santuario de María Auxiliadora de Turín, donde los Salesianos se tendrán por muy honrados en recibirlos y conversar con ellos. También se prestarán con gusto, avisados con antelación, para darles las indicaciones oportunas.

Primer centenario de un sueño.

Al escribir el título que encabeza estas líneas nos hacíamos sonriendo la siguiente reflexión: De seguro que no faltarán espíritus superiores que juzguen como una puerilidad de cerebros enfermizos celebrar el centenario de un sueño en este siglo de ilustración, de maravillas mecánicas y descubrimientos asombrosos, cuando el hombre, en pleno dominio de las ciencias, convierte en materia de análisis hasta los mandamientos de la ley de Dios.

Que esto se hiciera en la ignorancia de los siglos medioevales, que se hablara de sueños como de revelación divina, de inspiraciones del cielo en los tiempos primitivos, semibárbaros de los pastores, cuando el hijo de Jacob narraba a sus crédulos hermanos las visiones que más tarde debían procurarle la esclavitud, se comprende, puede tolerarse; pero no en nuestros días, cuando la humanidad ha llegado ya a su virilidad, y, como si dijéramos, al uso de la razón.

Así suele razonar la soberbia humana... Conocemos bien este lenguaje de los pseudo-sabios quienes no admiten más dogmas que los elaborados por la sublimidad de su razón. Que descansen tranquilos, porque no escribimos para ellos, sino para los humildes y para los sabios de corazón de niño, que no ignoran que los criterios de Dios difieren mucho de los humanos, y que por tanto, no se escandalizan por la celebración del centenario de un sueño. Ellos saben muy bien que Dios se complace en comunicarse con los pequeñuelos y con los humildes, a quienes con frecuencia prepara para el desempeño de grandes empresas, y no se preocupan de la forma en que lo haga.

Si todos los seres nacen y se desarrollan bajo la acción benéfica de la Providencia, que los ordena al fin que cada uno debe llenar en la armonía de la creación y el equilibrio del mundo invisible de la gracia, nada tiene de extraño que se sirva de algunos como de instrumentos de su bondad y misericordia, y al efecto derrame sobre ellos los tesoros de sus dones y carismas, que al germinar en su seno produzcan frutos de bendición.

Conformes, sin embargo, con los que observan que en cuestiones de tanto interés conviene proceder con suma cautela, para no confundir el oro con el oropel, y que antes de calificar como seres privilegiados y marcar con el sello de gloriosos destinos a los hombres, se imponga un examen serio y ponderado de su vida y obras.

Nada más justo y razonable. Y para ello creemos que lo más seguro, dejando aparte el juicio infalible de la Iglesia, será estudiarlos, sorprenderlos desde los primeros pasos en la aurora de la vida, con la seguridad y certeza de que si son criaturas excepcionales, verdaderos instrumentos de la Providencia, siempre los hallaremos superiores a sus semejantes manifestando en todos sus actos la grandeza de su alma, la superioridad de sus designios y la alteza de su misión extraordinaria.

Pudiera ocurrir, no obstante, que algunas veces el ojo humano no supiera descubrir bajo modestas apariencias el instrumento que Dios prepara para las gloriosas empresas; pero más o menos pronto y cuando el trabajo de la Providencia haya terminado, aparecerá con signos inequívocos, y nos explicaremos ese algo divino que oscilaba en su ser.

Si convengan o no estos signos al pastorcillo de *i Becchi*, y por tanto merezca el honor de un centenario el sueño interesante que tuvo a la edad de nueve años, lo dejamos a la consideración del lector, a quien transcribimos íntegro el relato que del mismo nos dejó escrito el autor, Ven. Don Bosco, por indicación expresa del gran Pontífice Pío IX, para que sirviera de enseñanza y edificación a sus hijos, los Salesianos.

* * *

« A la edad de nueve años tuve un sueño que me quedó profundamente grabado en la memoria por toda la vida. Mientras dormía, me parecía encontrarme en un extenso solar, cercano a mi casa, donde estaba divirtiéndose una muchedumbre de chiquillos. Unos reían, otros jugaban, no pocos ultrajaban el santo nombre de Dios. Al oír sus blasfemias, me lancé a ellos, valiéndome de puños y voces para hacerlos callar. En aquel punto apareció un Personaje venerable, de edad madura, vestido noblemente. Un manto blanco cubría toda su persona; mas su rostro era tan resplandeciente, que no podía mirarlo. Llamóme por el nombre y mandó ponerme al frente de aquellos rapazuelos, añadiendo estas palabras: « No con golpes, sino con mansedumbre y caridad te granjearás el amor de estos niños. Ponte, pues, a hacerles una plática sobre la fealdad del pecado y la hermosura de la virtud ». Confuso y asustado, repliqué ser yo un pobre niño sin instrucción; incapaz, por tanto, de enseñar la religión a esos

*

jovencitos. Estos entonces, dejando sus riñas, gritos y blasfemias, se agruparon todos alrededor del Personaje que me hablaba. Casi sin saber lo que me decía, le pregunté:

— ¿Quién sois vos, que me mandáis una cosa imposible?

— Precisamente porque esas cosas te parecen imposibles, debes hacerlas posibles, obedeciendo y adquiriendo la ciencia.

— ¿Dónde y con qué medios podré adquirir la ciencia?

— Yo te daré una Maestra bajo cuya dirección puedes llegar a ser sabio y sin la cual toda sabiduría es necesidad.

— Pero ¿quién sois Vos que habláis de ese modo?

— Yo soy el Hijo de aquella a quien tu madre te enseñó a saludar tres veces al día.

— Mi madre me prohíbe juntarme, sin permiso suyo, con personas que no conozco: decidme, pues, vuestro nombre.

— Mi nombre preguntádselo a mi Madre.

Entonces ví junto a él a una Señora de majestuosa presencia, cubierta de un manto que resplandecía en todas direcciones, como si cada uno de sus puntos fuese una brillantísima estrella. Viéndome cada vez más confuso y atolondrado en mis preguntas y respuestas, hízome señal de que me acercase a ella, que me tomó amablemente por la mano y me dijo: — ¡Miral; y al mirar noté que habían desaparecido todos aquellos muchachos y en su lugar divisé una multitud de cabritos, perros, gatos, osos y otros muchos animales. — He aquí tu campo, he aquí dónde tienes que trabajar, siguió diciendo aquella Señora. Hazte humilde, fuerte y robusto; y lo que ahora veas suceder con estos animales, haráso tú después con mis hijos.

Volví entonces la mirada y he ahí que en lugar de los animales feroces, aparecieron otros tantos corderitos, que triscaban y balaban suavemente en torno de aquel Hombre y aquella Señora, como para festejarlos.

A este punto, sin dejar de soñar, comencé a llorar y supliqué a la Señora se dignase hablar de modo que la pudiera entender, porque no alcanzaba el significado de lo que quería decir. Púsome entonces ella la mano sobre la cabeza, diciéndome: — Todo lo comprenderás con el tiempo. Dicho esto, despertóme un fuerte ruido, y todo desapareció. Hallábame como alelado. Parecíame sentir aún en las manos y cara el dolor de los puñetazos repartidos y el de las bofetadas recibidas de aquellos picaruelos. Además, ese Personaje, esa Señora... lo que había dicho y oído me llenaban de tal modo la cabeza, que ya no pude tornar a pegar el ojo en toda la noche »

En seguida cuenta el Venerable los comentarios que suscitó el sueño, al contarlos por la mañana a su familia, y las peregrinas interpretaciones que mereció de parte de cada uno de los miembros de ella; luego continúa:

« Yo era del parecer de mi abuelita (es decir, que no hay que hacer caso de los sueños); sin embargo, nunca pude borrar ese sueño de mi mente. Las cosas que más adelante expondré, le darán algún significado. Yo, por mi parte, me lo tuve siempre callado; y mi familia acabó por olvidarlo. Pero cuando en 1858 fuí a Roma para tratar con el Papa de la Congregación Salesiana, hízome contar minuciosamente todas las cosas que tuvieran viso siquiera de sobrenaturales. Entonces referí por primera vez el sueño tenido de los nueve a los diez años. El Papa me ordenó escribirlo en su sentido literal y por menudo, y dejarlo para edificación de los hijos de la Congregación, que había sido el objeto de aquella ida a Roma » (1).

Comentario.

Sin propósito de modificar el juicio que la lectura del sueño haya merecido, añadiremos como conclusión cuatro palabras por cuenta propia.

Que no se trate de pura fantasía nos lo abonan, además de las palabras de su biógrafo que asegura que ese cuadro se le volvió a representar al Siervo de Dios repetidas veces durante el espacio de diez y ocho años, cada vez con nuevos particulares, aunque el asunto permaneciera sustancialmente siempre el mismo, la importancia altísima que le daba el mismo Don Bosco, como se ve por las palabras que de él dejamos arriba transcritas.

Es más, si el árbol se conoce por sus frutos y las causas por los efectos que producen, con solo dar una ojeada a las obras de Don Bosco considerando a la vez su humilde origen y los recursos de que dispuso para su desarrollo, hay motivo más que suficiente para afirmar que se trata de algo más que humano, y que tanto el sueño como las obras de que es germen revelan la intervención de Dios.

En la actualidad más de cinco mil Salesianos y otras tantas Hijas de María Auxiliadora trabajan con entusiasmo en el campo y misión soñada por Don Bosco.

(1) Véase la *Vita del Venerabile Giovanni Bosco*, por el Sac. GIOVANNI B. LEMOYNE, vol. I, capo III.

Dirigen en junto cerca de un millar de institutos, entre Oratorios festivos, Escuelas Profesionales, Colegios, Colonias Agrícolas, Asilos, Hospitales y 12 grandes centros de misión; y cuentan con un millar de iglesias, capilla, y santuarios esparcidos por toda la redondez de la tierra.

una tirada de casi cuatrocientos mil ejemplares, llega a todos los rincones del orbe donde encuentra Cooperadores Salesianos, que equivale a decir otros tantos propagadores de las ideas y enseñanzas de Don Bosco.

Ante la evidencia de un hecho tan extraordinario, que confirma con evidencia la exacta



CÓMO SOÑABA DON BOSCO.

Cada residencia, como puede comprobarlo cualquiera, es un centro de educación moral, de cultura religiosa y de piedad cristiana.

La difusión de la buena prensa no es menos admirable y benéfica. Sin contar los centenares de hojas volantes y pequeñas revistas locales, amén de las lecturas católicas, revistas de misiones y periodiquitos para los niños, el órgano de los Cooperadores, el *Boletín Salesiano*, que se publica en nueve lenguas y del que se hace

realización de un sueño, no cabe más que exclamar regocijados y llenos de gratitud al cielo *Digitus Dei est hic*: aquí se ve el dedo de Dios.

Las oraciones breves o jaculatorias son un remedio efficacísimo contra las tentaciones que pueden asaltarnos en el transcurso del día y durante la noche.

D. Bosco.

DE NUESTRAS MISIONES

Las Misiones de la Patagonia.

A propósito del grandioso Congreso de Cooperadores de Buenos Aires y del Cincuentenario de nuestras Misiones en tierras argentinas, creemos conveniente extractar algunos datos muy elocuentes del interesante trabajo presentado por el Rdo. D. Luis Pedemonte, Inspector de las Misiones Salesianas de la Patagonia.

La misión cuenta en este extensísimo territorio, tan difícil en su evangelización por la falta de medios de comunicación, con un seminario preparatorio, que hoy tiene 27 alumnos y un seminario mayor en que cursan sus estudios 22 alumnos filósofos y seis de teología. Este seminario es al propio tiempo Escuela Normal incorporada a las similares de la Nación.

Los Hospitales de Viedma, Rawson y Bariloche disponen de 53 camas para varones y de 29 camas para mujeres y han alojado 706 pacientes con una erogación de \$ 42.732. El Estado subvenciona uno de ellos con \$ 10.000 al año.

Los Orfanotrafios son: 8 para varones con 493 alumnos, y 3 para niñas con 138 alumnas. El Estado subvenciona uno con \$ 1,900 (mil novecientos) al año.

Los Consultorios externos han despachado 4.859 consultas y curaciones.

En tres tipografías, con 29 tipógrafos, se editan seis periódicos.

Talleres para varones, 1 encuadernación con 7 alumnos; 4 carpinterías para 32 niños; 4 sastreías para 23 alumnos; 5 zapaterías para 47 alumnos; 2 herrerías para 6 alumnos; 3 Escuelas Agrícolas para 54 alumnos.

Los internados de la misión son veintitrés con 743 niños y 349 niñas. Varones argentinos 636 y niñas 259.

Los Oratorios Festivos son 16 para varones con 1.253 alumnos, 13 para niñas con 1.455 alumnas, 7 mixtos con 244 alumnos.

Las Escuelas Elementales son 18 para varones con 2.199 alumnos y 13 para niñas con 1.370 alumnas. El Estado subvenciona una sola de estas escuelas abonando pesos 108 al mes por concepto de sueldo de un maestro.

A Escuelas Secundarias Incorporadas acuden 160 varones y 130 mujeres. Dentro de los confines de la misión desarrollan su actividad ocho escuelas elementales acatólicas a las que concurren 384 alumnos de ambos sexos.

Frutos espirituales. — Se han convertido a la fe, el último año, 23 infieles o cismáticos; se bautizaron en artículo de muerte 17 adultos y 242 más en plena salud; fueron bautizados 2.518 infantes y confirmados 1.878. Se han hecho 7.280 comuniones pascuales y a 314.109 asciende el número de las comuniones de devoción. Cumplieron con el precepto de la confesión anual 11.400 personas y fueron 95.200 las confesiones de devoción. La Santa Unción fué administrada a 279 enfermos y se presentaron a ordenaciones siete clérigos. Los matrimonios celebrados eclesiásticamente entre fieles suman 307, 7 mixtos, con las debidas dispensas.

En los registros parroquiales fueron anotadas 309 defunciones de adultos y 211 de niños. Las pláticas doctrinales predicadas en el año alcanzan a 3.200.

Las iglesias y capillas oficiadas por los misioneros suman 34.

Las erogaciones para el sostenimiento de las misiones se distribuyen en la forma siguiente: manutención de personal y retribuciones 51.467 \$; el valor del peso en pesetas suele ser ordinariamente el de 2,50 pts.

Sostenimiento del Culto: 27,372 \$; id. de los seminarios: 40,906 \$; id. de Escuelas y Colegios: 121,865 \$; id. de otros institutos: 11,655 \$; id. de los viajes de los misioneros, inspecciones etc.: 15,249 \$.

Conservación de inmuebles: 39,730 \$.

Diversos aspectos de labor. La primeras Escuelas de la Patagonia, los primeros Hospitales, el primer camino cordillerano para vehículos rodados, el fomento del hilado y tejido casero, y, en algunas partes, los primeros experimentos agrícolas se deben a iniciativas de los misioneros. Asimismo el primer teléfono interprovincial y las primeras obras de manpostería de sabor artístico.

El primer monumento en la plaza pública se debe al misionero D. Juan Aceto, que era arquitecto de la Casa Central de la Misión.

Las varias exposiciones de manualidades escolares que alabó el público de Viedma, Patagonas, Bahía Blanca, y de Buenos Aires, en los años pasados, son exponentes elocuentes del método y progreso de la labor escolar misionera.

Los trabajos cartográficos de la Misión han interesado al Estado Mayor del ejército; las referencias de los misioneros han servido de

base a importantes obras públicas y de fomento para los territorios. Las exploraciones de Don Lino Carbajal, Alberto De Agostino y A. Tonelli suministraron material apreciable a las ciencias naturales y a los estudiosos. El museo regional de Punta Arenas, reúne el más completo acopio de elementos de estudio que puedan apeteer los cultores de la fauna, de la flora y de la gea austral, así terrestres como marinas. Los observatorios meteorológicos de Patagones y Punta Arenas figuran entre los mejor dotados y son los más antiguos de la región.

La primera instalación radiotelefónica de Río Negro, fué la que se instaló en la casa Central de la misión a base de una gentil donación de la casa Peckam.

Recursos. Sin la intervención inexplicable pero real, de la Divina Providencia, no se sostendrían ni progresarían las múltiples obras enunciadas.

Los ingresos de la misión se basan sobre las pensiones de los alumnos no pobres, sobre el trabajo del personal salesiano que no percibe sueldos, sobre las ofertas por los trabajos manuales de las escuelas profesionales, sobre las limosnas de carácter piadoso, las subvenciones públicas y privadas, y sobre la abnegada actividad de las Juntas locales y regionales de Cooperadores y Cooperadoras salesianos. Un número apreciable de Ex-Alumnos de Don Bosco ofrece a nuestra obra su desinteresada colaboración. Los Drs. Francisco Pietrafraccia, Domingo Harostegui, Manuel Del Olmo y Luis Aloys prestan su inteligente y desinteresado concurso profesional en los Hospitales de Viedma, Rawson y Bariloche. El aporte de su generosidad, apreciado lector, obligará nuestra gratitud.

Los subsidios y ofertas recibidos en 1923 suman \$ 72.142.55. Los ingresos percibidos por las manualidades puestas en venta \$ 43.490, 50.

Renta fija \$ 978. La deferencia de instituciones de crédito y de personas amigas ha puesto a nuestro alcance un dinero por cuyos intereses hemos abonado \$ 29.214,29.

Colaborando con el Estado.

El Patronato de Menores y las Defensorías de los Territorios confían a las escuelas de la misión los niños y niñas que caen bajo el amparo de las leyes de la Nación, ya por ser huérfanos, ya porque las condiciones de vida que llevan junto a sus padres o tutores los declaran expuestos al peligro de crecer ineducados y sin moral. Esos asilados alcanzaron el año 1923 al número de 395 que en la Colonia de Marcos Paz, hubieran costado al erario público más de cien pesos al mes por cada uno (Hon. Diputado Ri-

cardo J. Davel, Sesión CC. DD. de 14 de Agosto de 1924).

Ello significa que el Ministerio Correspondiente ahorra en concepto de educación y manutención de dichos menores, no menos de pesos sesenta al mes por cada uno, o sea ^mln *doscientos veinte y seis mil ochocientos*.

Los 3.569 alumnos que frecuentaron las escuelas elementales de la misión aligeraron la carga de erogaciones del Estado en la cantidad de \$ ^mln *cuatrocientos cuarenta y siete mil seiscientos noventa y cinco*. El Dr. Le Bretón en



CAZADORES PRECOCES.

sesión 25 Agosto de 1916, computó gasto oficial anual por alumno la cantidad de \$ ^mln 125,44.

En *doscientos treinta y dos mil pesos más*, se hubiera recargado el presupuesto nacional, si hubiera debido soportar los gastos de la instrucción que representarían los *doscientos noventa jóvenes* del curso secundario, que han frecuentado las tres escuelas incorporadas que sostienen los Salesianos y las Hijas de María Auxiliadora en el Sur. Lo que importaría en concepto de desembolso la *asistencia de los enfermos* asistidos en los Hospitales de Viedma y Bariloche, lo dejamos al cálculo imparcial del H. Departamento Nacional de Higiene.

He ahí, aparte la labor de reconstrucción, el aporte efectivo y monetario con que brindan al esfuerzo Nacional, los Salesianos y las Hijas de María Auxiliadora auxiliados por sus cooperadores.

Asistencia a los emigrados.

Decía Don Bosco que la Pía Sociedad Salesiana fundada por él, debía acomodarse a la índole de los tiempos, sin renunciar por eso a la conservación de su espíritu; antes bien, esa índole de adaptación es uno de los distintivos de ese espíritu. Quería que sus hijos se distinguieran por el amor al prójimo, por la generosidad en dedicarse al bien de sus semejantes y por el arte de servirse, para salvar almas y ayudar a sus hermanos, de los medios que la civilización y el progreso van poniendo en nuestras manos, y de las mismas necesidades y tendencias que el tiempo va imprimiendo en la sociedad.

Una de estas necesidades más imperiosas se dejó sentir ya en Europa desde mediados del siglo pasado con la creciente concurrencia de brazos, determinando una gran corriente emigratoria hacia el Asia y la América.

Desde 1875 Don Bosco se preocupó seriamente por acudir a los *Emigrados* europeos en la República Argentina, y al enviar su primera expedición de misioneros a esa República, les dió ese encargo especial. Sus hijos lo han cumplido escrupulosamente.

Actualmente tienen los Salesianos treinta y ocho casas, con secretariados sucursales, destinadas a la asistencia de los emigrados europeos. Las principales están en Argentina, Brasil y Estados Unidos.

Limitándonos a las de Argentina, ofrecen el siguiente cuadro estadístico, que muestra a las claras la hermosa labor moral y social que con esta simpática obra realizan los hijos de Don Bosco.

Servicios prestados desde el año 1906-1924

Búsqueda de personas	190	299	475	289	1253	
Protección moral a los emigrantes: consejos, indicaciones, direcciones	453	715	470	410	2048	
<i>Miscelanea:</i> Varias diligencias	58	107	85	124	374	
Informaciones {	Condiciones del trabajo	39	48	39	56	182
	Personas	162	188	179	154	683
	Varios	135	139	172	56	502
Colectas para remediar accidentes	2	2	10	7	21	
Cartas {	Recibidas	987	2494	2472	2313	8269
	Contestadas	1174	3025	2781	2597	9647
	Entregadas a mano	112	164	320	222	818
Suma y sigue	2312	7254	7003	6228	22797	

Sumas anteriores		2312	7254	7003	6228	22797		
Diligencias realizadas directamente con terceras personas	Sacar partida de	Nacimiento	16	31	49	36	132	
		Bautismo	11	21	45	40	117	
		Matrimonio	7	11	14	11	43	
		Defunción	21	30	56	31	138	
	Por documentos	Legalizaciones	17	16	27	87	147	
		Testimoniales de propiedad	1	10	6	11	28	
		Pasaportes	16	19	20	24	79	
		Documentos del servicio militar	10	10	16	20	56	
		Procuras	8	18	18	18	62	
	Para socorros	Recomendaciones	Para asilos infantiles....	12	17	30	62	121
» » de mendicidad			9	9	11	18	47	
» colegios			19	71	84	74	248	
» colocación			1210	7028	2833	2996	14067	
» hospitales			15	26	17	30	88	
	Medicinas gratuitas	18	15	12	11	56		
	Viajes gratuitos	13	20	29	32	94		
	Pasajes gratuitos en vapores	7	20	22	43	92		
	Reempatriados	7	33	81	45	166		
	Pensiones militares	2	9	6	10	27		
	Pensiones civiles	4	7	20	10	41		
	Socorros en ropas, alimentos, etc. ..	517	683	747	700	2647		
	Infortunios	10	19	17	11	57		
	Patrocinio a los detenidos	9	11	13	9	42		
	Expedición de mercaderías	1	7	4	6	18		
Para protección	Sumas remitidas	17	20	8	22	67		
	Venta de objetos	4	7	6	14	31		
	Devolución de bagajes y mercaderías ..	4	3	9	10	26		
	Rescate de sumas	13	18	34	44	109		
	Pago de deudas por un tercero	17	14	15	14	60		
	Tutela en los empleos	6	15	33	119	173		
	Tutela en cesión de bienes	6	6	19	12	43		
	Cobro de créditos	29	28	17	9	83		
	Actos realizados por el propio legal		Patrocinio en procesos	1	7	7	9	24
			Herencias	10	42	35	34	121
Sucesiones			9	9	12	6	36	
Suma de diligencias realizadas		4388	15564	11375	10856	42183		

SECRETARIADO DEL PUEBLO - Obra de

(BUENOS AIRES)

Estado del movimiento

Entradas Resumen por quinquenios MOVIMIENTOS

	I	II	III	IV	TOTAL
Subvención de "Itálica Gens,, y de varios cooperadores	—	3141	8325	6767	18173
Total entradas \$					18173

QUINQUENIO		NACIONALIDAD									Agrícolas y braceros	Hortelanos	Jardineros	Cocineros	Servicio doméstico
		Italianos	Españoles	Argentinos	Franceses	Alemanes	Polacos	Griegos	Arabes	Otras naciones					
1906	Presentados	1537	312	78	17	2	4	3	15	35	1811	24	30	76	242
	Recomendados	962	180	52	11	—	1	2	11	22	523	16	24	57	167
1910	Colocados	713	110	42	9	—	1	—	9	14	411	7	9	36	137
	Presentados	7059	1239	482	46	53	24	98	137	235	3857	230	276	374	1306
1915	Recomendados	5051	904	351	25	28	14	71	73	157	3076	142	190	193	1093
	Colocados	4399	615	214	13	8	5	27	46	81	2661	51	111	100	885
1916	Presentados	2400	650	335	34	35	41	86	148	653	1818	65	67	229	588
	Recomendados	1922	538	244	25	18	25	53	98	368	1535	50	44	154	425
1920	Colocados	1086	256	130	19	5	11	24	66	267	882	12	28	89	284
	Presentados	3855	540	335	38	34	33	13	58	145	1892	77	75	251	745
1924	Recomendados	2543	399	252	26	25	19	11	57	80	1450	54	42	138	601
	Colocados	1868	242	136	13	9	6	1	36	60	1107	33	29	77	440
Totales generales	Presentados	14851	2741	1230	135	124	102	200	358	1068	8378	396	448	930	2881
	Recomendados	10928	2021	899	87	71	50	137	239	927	6604	262	300	542	2286
	Colocados	8066	1223	522	54	22	23	52	157	422	5061	103	177	302	1740

El Bosco para la asistencia de los emigrados.

(MORENO 1669)

en el período de 1906-1924.

ESTADO DE CAJA

Resumen por quinquenios Salidas

	I	II	III	IV	TOTAL
Estipendio del Director	—	1445	5100	3210	9755 00
» » Secretario	1270	1275	4500	3510	10555 00
Cancillería, impresos, correspondencia y telegr.	172	288,20	418,31	252	1130 51
Beneficencia	247	410,50	587,90	397	1643 40
Total salidas \$	1689	3419,70	10606,21	7369	23083 91
PASIVO 23.083,91					
ACTIVO 18.173,00					
DEFICIT \$ 4.910,91					

PROFESIONES Y OFICIOS								EDAD						SEXO		FAMILIAS	TOTAL
Albañiles	Sastres	Zapateros	Diversos oficios	Mecánicos	Contables	Comerciantes y empleados	Maestros e intelectuales	15 - 20	21 - 30	31 - 40	41 - 50	51 - 60	61 - 70	Hombres	Mujeres		
80	24	53	235	104	14	172	37	172	798	572	337	118	6	1727	276	87	2003
55	17	41	129	57	7	59	25	88	544	342	192	73	2	1077	164	72	1241
38	7	35	109	23	4	26	18	65	408	260	136	29	—	787	111	47	898
14	218	201	1246	309	152	311	146	746	3189	2734	2033	588	83	8376	997	236	9373
118	146	124	1026	246	95	156	87	507	2704	2263	1169	432	49	6494	630	197	7124
122	64	59	908	57	30	84	31	293	1994	1854	909	341	17	4963	445	113	5408
225	115	69	521	159	76	188	63	408	1467	1279	745	309	174	4084	298	120	4382
181	63	56	347	81	52	121	31	291	1172	1005	527	193	103	3099	192	94	3291
88	23	45	222	29	22	61	18	180	676	546	272	134	56	1730	125	65	1864
165	106	83	643	254	102	258	163	394	2110	1399	812	279	57	4730	321	146	5051
128	57	45	483	82	39	84	39	280	1490	893	595	135	19	3214	198	120	3412
111	26	22	362	25	14	22	8	144	1291	493	378	57	8	2228	143	88	2371
164	463	406	2645	826	344	929	409	1720	7564	5984	3927	1204	320	18917	1892	589	20809
682	283	266	1985	466	193	420	182	1166	5910	4303	2483	833	173	13884	1184	483	15068
459	120	161	1601	134	70	193	75	682	4369	3151	1695	561	81	9717	824	273	10541

IX CONGRESO INTERNACIONAL de Cooperadores Salesianos.

Con éxito brillantísimo que supera todas las previsiones y esperanzas que sobre él se habían fundado, se celebró, del 5 al 9 del Octubre pasado, en la bella capital argentina, el IX Congreso Internacional de Cooperadores Salesianos.

Conforta sobremanera el ánimo y abre el corazón a las más halagüeñas esperanzas, la sucesiva repetición de estas magnas asambleas, cada vez más imponentes y fructuosas, verdaderos plebiscitos de adhesión y aprobación de la fecunda labor cristiana y social que realiza por doquiera la Congregación Salesiana.

¿Será tal vez que nos acercamos a la época gloriosa en que tendrán feliz cumplimiento aquellas palabras que nuestro Ven. Padre Don Bosco dirigía el 15 de Julio de 1886 a un grupo de sacerdotes ex-alumnos que le rodeaban cariñosos: «Tiempo vendrá en que el nombre de Cooperador Salesiano será sinónimo de buen cristiano: ellos serán los que ayuden a difundir el espíritu católico, y cuanto más crezca la incredulidad por todas partes, tanto más alta alzarán los Cooperadores Salesianos la antorcha de su fe operativa?»

Todo hace presagiar que sí: por una parte la creciente indiferencia e incredulidad, la corrupción espantosa de los corazones e inteligencias de tantos hombres que, derrochando los tesoros de la naturaleza y de la gracia, levantan en sus corazones indignos altares a todo lo que entraña materialismo y placer; y de otra, esa falange pujante, cada vez más numerosa y entusiasta que se agrupa en derredor de las ideas regeneradoras, con ansias de proselitismo y de apostolado cristiano, para ser con sus ejemplos y obras piedras angulares de la reconstrucción espiritual de los pueblos.

La humanidad, hoy más que nunca, se divide en dos bandos que se disputan el dominio absoluto del mundo. Cada grupo despliega al viento sus banderas y apresta sus huestes para la batalla decisiva. ¿De quién será la victoria? ¿Quién quedará dueño del campo? Para el creyente no cabe la menor duda, cuenta con la omnipotencia de su Dios; sabe que el mal lleva en sí el germen de la corrupción y de la muerte, que el mal se gasta así mismo, y que sólo el bien tiene el secreto de la fecundidad. Pero no ignora tampoco que la Providencia le ha señalado su campo de acción, que le ha asociado al éxito de la empresa, al que debe contribuir con su esfuerzo generoso.

Bajo las bóvedas de Nuestra Señora de París,

en medio de un pueblo casi infiel, un santo, lleno el pecho de amor de Cristo, de fuego del cielo, exclamaba: «La cruz camina a la par del mundo». Y ¿quienes si no los que en esta cruz ven la señal única de redención, los cristianos, deben trabajar para que marche a la par del mundo y se abra paso y aparezca refulgente entre las tinieblas del error?

Que no haya pusilánimes que, viendo la corrupción de la sociedad, suspiren por que el Cristo vuelva a sufrir nueva pasión para salvar a los hombres. Esa sería una necesidad, una cobardía indigna de los que nos gloriamos del nombre de cristianos. A nosotros nos toca completar la obra de la Redención, la misión de Jesucristo, llevando sus doctrinas a la vida social, al sagrado de la familia, a los centros docentes y hasta las mismas fábricas y talleres, donde millares de hermanos nuestros se materializan con grave riesgo de los intereses del alma. Debemos hacer descender a Cristo del Calvario, donde la malignidad de los hombres le escarnecen despiadados, cubriéndole aún con su baba inmundada, con salivazos asquerosos, para conducirlo en triunfo por nuestras ciudades y pueblos.

¡Amados Cooperadores, amigos todos que simpatizáis con la Obra Salesiana, unámonos en apretado haz en derredor de la bandera de Don Bosco para luchar las batallas del Señor! Si los hijos de las tinieblas, los enemigos del bien, del nombre cristiano y de la sociedad, se agrupan para multiplicar sus fuerzas, los hijos de la luz no hemos de ser menos prudentes que los de las tinieblas. Si ellos buscan un Espartaco para reducir a escombros nuestras ciudades y nuestra civilización cristiana, nosotros tenemos a Don Bosco, capitán experto, suscitado por Dios para regenerar al pueblo abyecto, para redimir a los esclavos de la degradación humana.

A la par que renováis estos Congresos, despertadores de entusiasmos y escuela de elevados sentimientos y sabias enseñanzas, procurad, como aconsejaba el Ven. Don Bosco, que la antorcha que debéis llevar por el mundo, antes brille encendida, viva y poderosa en vuestras almas.

Mas, dejando aparte las consideraciones que el triunfo espléndido de este IX Congreso de Cooperadores nos sugiere, pasemos a reseñar en síntesis lo que, a darle la extensión debida, ocuparía un libro voluminoso.

Festejos preliminares.

Como preparación al grande acontecimiento, en todas las ciudades de la República Argentina en que la Obra Salesiana cuenta con algún centro de acción, se celebraron grandes festejos tanto para conmemorar el Cincuentenario de las Misiones en la Argentina, como para adherirse al IX Congreso de Cooperadores, tomando parte en ellos el elemento de los Colegios Salesianos, sus ex-alumnos, cooperadores y amigos de la Obra de cada localidad.

Conferencias pedagógicas.

El día 25 de septiembre se realizó en Buenos Aires, en el local Montevideo, un imponente

ñanza Secundaria, otras personalidades y nutrida concurrencia.

Ejecutado el Himno Nacional coreado por alumnos del Colegio María Auxiliadora, el Sr. Armando C. Bucich abrió el acto presentando a los oradores designados para estudiar la obra Salesiana, doctor José A. Rezzano, ex-inspector general, y profesor F. Julio Picarel, inspector técnico de I. P. quienes disertaron sobre el sistema educativo de Don Bosco y « Orientación social de la Obra Salesiana » respectivamente. La profesora señorita María E. Rega Molina, leyó un trabajo literario dedicado a María Auxiliadora titulado: « La blanca flor del milagro ».

Del meditado estudio que hizo el profesor Picarel, transcribimos los siguientes párrafos:



MAGNÍFICO DESFILE DE 12.000 NIÑOS DE LOS COLEGIOS SALESIANOS ARGENTINOS.

acto público de 500 educadores argentinos como homenaje al Sistema de Educación de D. Bosco y adhesión, al propio tiempo, al IX Congreso Internacional de Cooperadores que se prepara para los primeros de Octubre.

He aquí como describe el acto el diario « La República » del 27-9-1924:

Homenaje a Don Bosco. — En el local de la Liga de Damas argentinas, Montevideo 850, se realizó el acto de adhesión de los educadores argentinos al IX Congreso Internacional de Cooperadores Salesianos, con motivo del Cincuentenario de la Obra de Don Bosco en la República Argentina.

Asistieron al acto el Sr. Ministro de Justicia e Instrucción Pública, miembros del H. Consejo Nacional de Educación, numerosos inspectores técnicos, el delegado extraordinario del rector mayor de la obra, profesor José Vespignani, el Sr. Alfredo Villalba, inspector general de Ense-

« Reconstruir a través de las distintas ideologías y costumbres de los pueblos, el cuadro de la vida en toda su realidad, analizar las pasiones que sacuden a diario los cimientos del mundo moral y llegar a la determinación de sus causas medulares para elegir los mejores remedios que han de combatirlos, es en síntesis profunda, auscultar el corazón de la sociedad en que vivimos y pulsar sus males, para prevenir sus efectos en la línea general del progreso humano.

El inocente niño — hermosa « flor humana », como le llamara Michelet — crece muchas veces al margen del arroyo, en pleno peligro de contagio, en la promiscuidad del conventillo, instruido en las cínicas revelaciones del biógrafo, en la crónica roja del delito o en furtiva lectura pornográfica. No bastan leyes, ni preceptos teóricos, ni buenas intenciones en los que mandan, para regular el mecanismo desquiciado; no, el secreto de la obra viva de la formación

del hombre a través de una infancia pura y de una juventud sana y fuerte, está en lo más íntimo de la conciencia misma de los hombres, llámense: gobierno, sociedad, educadores o padres de familias.

Y es porque la intuición del amor, de la justicia, y del bien, ha sido proscripta con frecuencia del corazón de la muchedumbre ignara, y el mal ejemplo se insinúa y cunde como por endósmosis en el plasma social, con la mórbida rapidez de los virus filtrables.

La educación del hijo del pueblo en la escuela del trabajo, de la educación con el alma llena de fe, llena de energía, llena de perseverancia, se impone entre todos los recursos como el común cordón sanitario, el más poderoso para detener el avance del mal.

Durante varios años, día por día y hora por hora, he podido apreciar como regente de clases de una escuela de artes y oficios, la profunda influencia del trabajo manual, en la bonificación del alma del niño, como factor de redención, en la salud física y moral, que impregna el organismo de ese estado de euforia que es la robustez en las células y es en el corazón la alegría del vivir.

Llegar al profundo conocimiento del coeficiente personal del niño, a través de los antecedentes de sus progenitores, del ambiente doméstico, y de la geometría espiritual impuesta por la primera enseñanza, en las funciones de la cerebración, del lenguaje, y de la actividad manual, para canalizar las tendencias vocacionales, hacia las aptitudes profesionales en embrión, es favorecer el proceso consecutivo de su madurez espontánea, en el ambiente reconfortante de los talleres educativos, a base del esfuerzo propio. La contracción grata del trabajo productivo en la escuela-hogar, escuela-taller, escuela-vida, cuya pequeña remuneración es el mejor tónico de la voluntad y del carácter, significa singularmente en una democracia libre como la nuestra, llegar a la tangible realidad de « Ganarás el pan con el sudor de tu frente », y como dijera un ilustre pensador: « desarrollar las manos en los dotados de mentalidad creadora y prender alas espirituales a los sublimes obreros de la fábrica o del laboratorio; alas en los que tienen manos y manos en los que tienen alas ».

Protejámos, pues, la obra social de los Salesianos; damos nuestro voto de adhesión, como educadores nacionales, al IX Congreso Internacional de Cooperadores que se inaugurará el 5 de octubre próximo en este mismo salón: y que la práctica del bien prosiga en su camino ascensional, que las poleas de las transmisiones y los engranajes al rodar canten el triunfo del trabajo en el recinto de sus talleres bien dotados de ma-

quinarias y herramientas; que la reja del arado penetre hondo en la entraña de la tierra y caiga la semilla en fértil surco en sus colonias agrícolas; y el Dios de los Argentinos, que es el mismo Dios de los Salesianos, « fuente de toda razón y justicia » que invocaran los redactores de nuestra carta fundamental, bendiga su acción civilizadora, en la cosecha fecunda de las almas infantiles, plasmadas en la ley de las leyes, que es la ley redentora del trabajo ».

Al terminar su disertación el inspector Picarel, que fué frecuentemente aplaudido, mereció unánimes felicitaciones.

A continuación, el delegado extraordinario de la Obra Rdo. Vespignani, agradeció muy conmovido la adhesión de los educadores argentinos.

La división coral ya citada, ejecutó con toda corrección distintos números que amenizaron el brillante acto, que ha dejado gratos recuerdos en la numerosa y selecta concurrencia.

Exposición didáctico profesional.

El día 4 de octubre, víspera del Congreso, se verificó la solemne inauguración de la Exposición didáctico-profesional, a la que asistió el Excmo. Sr. Presidente de la República, Dr. Don Marcelo T. de Alvear, acompañado por un selecto grupo de altas personalidades.

A la entrada del local y en el largo zaguán de acceso, estaba formado un piquete de « boy scouts » con banda de música.

Inicióse el acto con el Himno Nacional. A continuación, el Dr. Biocca, ex-alumno salesiano y senador provincial, pronunció un interesante discurso. En el trascurso de su peroración, repetida y calurosamente aplaudida, se refirió a la obra salesiana en términos elogiosos, anotando diversos conceptos sobre el desarrollo de la cultura popular, a la cual aquella ha contribuido en forma muy destacada y como factor del progreso nacional.

El Sr. Biocca terminó su discurso con los siguientes párrafos:

« Para esos buenos y abnegados sacerdotes que siguen el ejemplo de aquel inspirador que se llamó Don Bosco, para las beneméritas cooperadoras que aportan siempre la contribución estimable de su actividad, para los cooperadores, para los representantes del Estado, que tantas y tan buenas pruebas de sincera simpatía tienen ofrecidas a los Salesianos, mis sinceros votos para que sigan, como hasta hoy, prestando con patriotismo esa cooperación que exige esta obra y que por desinteresada, por grande, por inmensa y por anónima debe unirnos a todos para hacerla más grande y más fecunda, como grande y fecundo es el amor que la inspira ».

Saludo al Presidente de la República.

Dos pequeñas alumnas del Instituto de María Auxiliadora adelantáronse luego de terminar su discurso el señor Biocca, y ofrecieron un ramo de flores al Presidente de la República.

Una de dichas alumnas saludó al Dr. Alvear, diciendo con suma claridad unos sentidos versos. El Dr. Alvear recibió las flores y besó a las niñas, firmando luego el álbum de visitas y amigos de la Obra de Don Bosco.

La ceremonia inaugural se dió por terminada con este acto, efectuándose luego una visita a todas las instalaciones de la exposición.

El Presidente Dr. Alvear se retiró del salón a las 12,30 gratamente impresionado por todo lo que había visto, y después de elogiar ampliamente la Obra Salesiana, de lo que la exposición es una pálida muestra.

Detalles de la exposición.

La exposición se compone de dos secciones principales, una profesional y otra didáctico escolar.

El amplio local donde está instalada la primera tiene colocado en lugar preferente un gran retrato del Card. Mons. Juan Cagliero, jefe de la primera expedición salesiana a la Argentina. Adornan el resto del local grandes telas murales que representan los principales colegios salesianos existentes en la República.

Comprende la exposición profesional las secciones, cuidadosamente instaladas, de ebanistería y tallado, carpintería, herrería y mecánica, mueblería, escultura, pintura, plástica y decoración, artes gráficas, encuadernación, artes de indumentaria, orfebrería fina, etc.

Todas estas secciones contienen un hermoso conjunto de obras que denotan el perfeccionamiento alcanzado en las escuelas profesionales de Don Bosco.

La sección artes gráficas efectuó una demostración práctica de impresión y encuadernación, mereciendo los mejores elogios.

Una sección que se destaca por la variedad e importancia de las obras expuestas es la de

las misiones patagónicas, que dirige el presbítero Luis Pedemonte, y en la cual cooperan las señoras Isabel Casares de Nevares y Mercedes Gómez Pombo de Lacroze.

Las obras expuestas provienen directamente de los talleres instalados en los territorios del Sur, con materiales de las diversas regiones. Entre otras misiones funcionan las de Viedma, Río Gallegos, Patagones, Rawson y Junín de los Andes. En esta sección se exponen, además, las donaciones de ropas de iglesia hechas por la Liga de Damas Católicas de Bernal y trajes para niños hechos por las comisiones protectoras de esta capital. A un costado de esta exposición aparece un cuadro que demuestra una ceremonia de bautizo en el campo.



OTRO DETALLE DEL DESFILE.

Todas estas instalaciones han sido hechas bajo la dirección del arquitecto Ernesto Vespignani y el escultor Quintino Piana.

La exposición didáctico escolar contiene la sección de escuelas agrícolas con un abundante e interesante material de productos, tales como maderas, semillas, muestras de vino, miel y productos de granja.

La sección dibujo profesional, colocada en lo alto del local, muestra el perfeccionamiento alcanzado por las escuelas salesianas en este arte, con ejemplares cuidadosamente distribuidos y colocados en las paredes.

En el salón que ocupa esta exposición figura, en lugar preferente, un busto de yeso del fundador de los Salesianos.

Una de las secciones que llama mayormente la atención es la del Instituto de María Auxiliadora, donde se exponen preciosas colecciones de tejidos, bordados, pintura, repujado en metal,

cuero y telas, trabajos artísticos, desarrollo completo del programa de labores, tejidos de lana hechos en las misiones del Sur, esmalte japonés, pirograbado, etc.

Esta sección está atendida por hermanas de los colegios y academias de María Auxiliadora.

Como acto inicial del Congreso internacional salesiano, la ceremonia de ayer revistió singular importancia, aparte de constituir la exposición una significativa demostración de la labor de cultura e instrucción realizada por la benemérita obra de Don Bosco.

La exposición ha quedado ya libremente instalada para las visitas del público.

En este punto dejamos la crónica al gran rotativo de Buenos Aires « La Prensa » que con tanto interés ha seguido el desarrollo de este importantísimo Congreso y que ofrecemos gustosos y agradecidos a los numerosos lectores del *Boletín Salesiano*.

El acto de la apertura del IX Congreso Internacional de Cooperadores Salesianos constituyó una lucida ceremonia. — La función se realizó en la iglesia metropolitana.

Alcanzaron especial brillo los actos realizados ayer con los cuales se inició el programa organizado para conmemorar el cincuentenario de la Obra de Don Bosco en el nuevo mundo, comenzada en el año 1875 con el arribo de los primeros diez Salesianos encabezados por el hoy Cardenal Cagliero, y aun cuando el cincuentenario de ese acontecimiento religioso y de su obra de educación se cumplirá solo en el mes de diciembre del año próximo, los continuadores de esa meritoria Obra en nuestro país han querido celebrarla un año antes, aprovechando la oportunidad de poner de manifiesto la intensa labor desarrollada por la institución en todas sus finalidades, durante el espacio de tiempo transcurrido. Y así, con el congreso internacional inaugurado ayer se tiende a efectuar una activa propaganda para difundir los elevados principios de regeneración y acción social cristiana que informan el amplio programa de la Obra de Don Bosco.

Ese congreso patrocina además la idea de crear una nueva obra que sea a la vez un monumento conmemorativo de la fecha histórica recordada y un homenaje de gratitud de la República Argentina a la obra de Don Bosco y a sus diez primeros misioneros que pisaron este suelo.

La función religiosa.

En la Catedral se realizó a las 10 la función religiosa de apertura, acto que reunió en nuestra

iglesia metropolitana una crecidísima y selecta concurrencia.

La misa solemne fué oficiada por Mons. Roque Carranza, presidente del colegio de párrocos, con la asistencia del Nuncio Apostólico, Mons. Beda Cardinale. Un coro de dos mil voces de los alumnos de los colegios salesianos ejecutó la « Misa de Angeles » y « Veni Creator », por los alumnos de los colegios Pío IX y Nuestra Señora de la Guardia.

El presbítero Dr. Francisco Bozzo pronunció una inspirada alocución sobre el tema: « La Eucaristía y la educación de la niñez », que fué escuchada con gran atención, por los feligreses que llenaban el templo.

Inauguración del Congreso.

El hermoso salón de actos del edificio social de la Liga Argentina de Damas Católicas presentaba un lucido aspecto al realizarse ayer por la tarde la primera sesión pública del IX Congreso Internacional de Cooperadores Salesianos.

En el palco escénico del salón tomaron asiento el nuncio apostólico Mons. Beda Cardinale, señora Teodelina Alvear de Lezica, presidenta de la comisión de damas, señora María Delia Malbrán de Vedoya, presidenta de la comisión de damas cooperadoras; Dr. Arturo M. Bas, presidente de la Junta Ejecutiva del Congreso; representantes de varias corporaciones, autoridades de la Iglesia y delegados extranjeros especialmente enviados ante el congreso. En otro palco del salón, ubicado en el extremo opuesto al escenario se colocaron el Ministro del Interior Dr. Vicente C. Gallo y señora, Ministro de Justicia e Instrucción Pública, Dr. Antonio Sagarna, Ministro de Marina, Almirante Domecq García, senador Dr. Fernando Saguiet, edecán del Presidente de la República mayor Gras y un gran número de delegaciones de sociedades de damas católicas.

Iniciación del acto.

Algunos minutos después de las 17 se dió comienzo al acto con la ejecución del Himno Nacional que fué coreado por la « Schola Cantorum » del colegio Pío IX, los cuales entonaron también a continuación un himno al congreso, compuesto por el maestro Aquiles Pedrolini.

Breve del Papa Pío XI.

El secretario de la conferencia, Sr. Samperio dió lectura más adelante del breve enviado por el Papa Pío XI al sacerdote Felipe Rinaldi, Rector Mayor de la Sociedad Salesiana, con ocasión de realizarse ese Congreso. El breve dice así:



DILECTO FILIO

Sac. PHILIPPO RINALDI

SUPREMO SOCIETATIS SALESIANÆ MODERATORI

PIUS PP. XI.

Dilecte Fili, Salutem et Apostolicam Benedictionem,

Considerantibus Nobis quam brevi quamque mirifice Salesianorum Familia creverit in immensum, ut per totum fere terrarum orbem, velut arbor ingens suos ramos extenderit, sapientia consilii illius sponte occurrit quo Pater legifer, Venerabilis Joannes Bosco, *Adiutores et Adiutrices* opportune instituit. Luculenter enim experiendo compertum est mirum quantum hi conferat, quasi *Tertiarii* sodales, ad coepta illa urgenda quae Societas sibi proponit, imprimisque ad puerorum animos rite conformandos, ad divinum amplificandum regnum, ad impertienda denique populo auxilia omne genus ut christianae vitae decus usquequaquē revirescat. Est igitur cur valde eisdem de praeclaris his fructibus gratulemur, qui non modo Dei Ecclesiae sed etiam ipsi rei civili felicissimo sunt incremento.

Quoniam vero, identidem, conventus vos passim agere soletis ut eorum studia incendatis qui tam impensam operam vobis navant, idcirco libenti admodum animo Nos didicimus NONUM, in hoc genere, CONGRESSUM UNIVERSUM propediem celebratum iri, eundemque Bono Aëre, in ipsa scilicet Argentinorum urbe capite, ubi merito quidem Salesiani sodales, summa opinione florent, cum illic, Joanne Cagliariro duce, apostolico quondam viro nunc autem S. R. E. Cardinali, prima conlegia vestra constituta sint, atque illuc missionales primi appulerint, Patagones ad Christi fidem conversuri. Nec est dubium quin Conventus, auspice et Patrona Auxiliatrice Virgine, annitentibus autem sollertissimis Argentinae Episcopis cum lectis omnis ordinis viris, prospere ex sententia cedat, quo *Adiutores et Adiutrices*, numero aucti et salesianum ardorem spirantes, bene de communi salute mereri pergant.

Quod est reliquum, cum proxime natalis exeat quinquagesimus ex quo sacrae Salesianorum missiones institutae sunt, equidem iam nunc rei laetitiam praecipimus, id fore pro certo habentes ut digne tum agantur sollemnia, paria nempe tam fausto evento.

Interea, caelestium auspex numerum ac peculiaris benevolentiae Nostrae testis Apostolica sit Benedictio, quam Argentinis Episcopis, tibi, dilecte Fili, et universae Salesianae Familiae, iisque omnibus qui coetibus intererunt amantissime in Domino impertimus.

Datum Romae, apud Sanctum Petrum, die XXVIII mensis Augusti anno MCMXXIV, Pontificatus Nostri tertio.

PIUS PP. XI.



AL MUY AMADO HIJO
Sac. FELIPE RINALDI

RECTOR MAYOR DE LA SOCIEDAD SALESIANA

PIUS PP. XI.

Muy amado hijo, salud y Bendición Apostólica.

Al considerar el rápido y maravilloso desarrollo de la Familia Salesiana, que a manera de árbol gigantesco ha extendido sus ramas por todo el mundo, apreciamos el tacto exquisito de vuestro Fundador, el Venerable Juan Bosco, al instituir los *Cooperadores* y *Cooperadoras*. En efecto, la experiencia ha demostrado claramente cuánto esa especie de *Terciarios* contribuya al feliz éxito de las empresas que la Sociedad Salesiana toma a su cargo, sobre todo en lo que se refiere a la buena educación de la juventud, a la propagación del reino de Jesucristo, y finalmente en el procurar al pueblo los auxilios necesarios para que en él florezca la vida cristiana.

Es muy justo, por consiguiente, que Nos nos alegremos con ellos de tan hermosos frutos, que redundan no sólo en provecho de la Iglesia, sino también de la sociedad civil.

Y ya que acostumbráis vosotros organizar de vez en cuando importantes asambleas para inflamar más y más el celo de los que os prestan tan solícita cooperación, hemos sabido, con verdadero placer, que dentro de poco se celebrará el *Noveno Congreso General* en Buenos Aires, es decir, en la misma capital de la Argentina, donde los Salesianos son tenidos en grande y merecido aprecio; puesto que allí, bajo la dirección de Juan Cagliero, un día misionero y ahora Cardenal, se fundaron vuestros primeros colegios, y allí llegaron los primeros Salesianos que después habían de convertir la Patagonia a la fe de Jesucristo. No cabe la menor duda de que el próximo Congreso, bajo los auspicios y el Patrocinio de María Auxiliadora, con el concurso del celantísimo Episcopado Argentino y de altas personalidades de todas las clases sociales, resultará brillantísimo, contribuyendo de este modo a que aumente el número de *Cooperadores* y *Cooperadoras* que, inflamados de espíritu salesiano, seguirán siendo beneméritos de la civilización cristiana.

Finalmente, ya que se aproxima el quincuagésimo aniversario de la fundación de las Misiones Salesianas, Nos saludamos desde ahora con verdadero júbilo este acontecimiento, convencidos de que será celebrado con la solemnidad que se merece.

Entretanto, como augurio de los favores del Cielo y en prenda de Nuestra particular benevolencia, al Episcopado Argentino, a tí, muy amado Hijo, a toda la Familia Salesiana, y a todos los Congresistas, impartimos de corazón la Bendición Apostólica.

Dado en Roma, junto a S. Pedro, el 28 de Agosto de 1924, tercer año de Nuestro Pontificado.

PIUS PP. XI.

Discurso del doctor Bas.

El Presidente de la Junta Ejecutiva del Congreso, Dr. Arturo M. Bas, pronunció luego el discurso de apertura del certamen. El orador, que fué aplaudido por la concurrencia, dijo entre otros conceptos lo siguiente:

« Es nota distintiva del genio la unidad de un ideal en la vida, que se persigue develando con talento superior los arcanos del futuro, y desafiando todo escollo con la acción perseverante de una firme voluntad.

Tal, señores, la figura del santo fundador de la Pía Sociedad Salesiana, llamada con justicia la Congregación Social.

Fué su ideal: la conquista de los hijos del pueblo, arrancándolos a la corrupción y al abandono para volverlos al seno de la sociedad, elevados por la moral que purifica, la cultura que ennoblece, la oración, hilo misterioso que une la tierra con el cielo, y el trabajo, esa oración activa, al decir de Don Bosco, que fortalece y que redime.

En hora de tranquila prepotencia de los tronos percibió su derrumbamiento... y adelantándose a su época, consagró, sin reservas, sus energías a atraer y preparar a la nueva raza: la democracia obrera.

Los « Oratorios festivos » y sus « Escuelas-talleres », las « clases nocturnas para trabajadores » y sus « granjas agrícolas », fueron los medios que, veinte años antes de la primera internacional, concibiera su genial potencia creadora.

La lucha de clases que habría de desencadenar el socialismo, suscitando « la cuestión social », fué prevista por él, cuando con voz profética dijera: « Veo sobre el porvenir una nube negra que amenaza sepultar en ruinas a la sociedad; si vosotros, ricos, no descendéis un poco hacia los débiles, día llegará en que, trepando los obreros, os derriben con estrépito. Es preciso que el clero se preocupe de la gente obrera, si quiere ahorrar muchas lágrimas a la Iglesia, y el esfuerzo de una penosa reconquista ». Alcanzó a percibir, sin duda, el ruido del derrumbamiento, y la montaña de escombros en la Rusia ensangrentada de los « soviets », que, a despecho de su ateísmo, y en plena convulsión de la anarquía, reclamó la presencia de los hijos de Don Bosco, los que, en su sed de almas, y por salvar miserias allí acudieron, a reparar, hermanados con el dolor, la obra demolidora de las nuevas ideas, en el campo primero de su plena experimentación.

En oposición al odio y a la guerra, buscó la solución de los conflictos en la armonía y el amor: aproximó a las clases sociales, mezclando en sus aulas a obreros y a estudiantes, a ricos

y a pobres, y señalando a la conciencia de los poderosos las causas de reacción de los desheredados, les dijo con entera verdad: « Odian porque no conocen; son malos, porque se les ha abandonado; criminales, porque en su niñez y en su juventud no se les enseñaron las leyes del Señor, y adultos, nadie se ha preocupado de su suerte. ¡Bendito sea quien lleva al pueblo la luz de la verdad y el imperio del amor! »

La congestión de la ciudad moderna, con su séquito de vicios, dolores y miserias, no escapó tampoco a su espíritu vidente, y al percibirla, en toda su magnitud y trascendencia, ideó como remedio las granjas agrícolas, que al atraer la población hacia la vida sana y alegre de los campos, permítete gozar de los encantos de la naturaleza, abriendo la fuente inagotable de tesoros que ella encierra.

Y si el ideal fué superior y perfecta la visión del porvenir, de sus problemas y de sus remedios es armónicamente extraordinario el conjunto de organismos creados por el insigne fundador salesiano para el desarrollo de su providencial misión.

Refiriéndose a la colaboración prestada por la mujer, que no podía faltar en una empresa tan magna y tan ardua como la Obra Salesiana, añadió después el Dr. Bas:

De ella, que no sabiendo de egoísmos, ni nada ignorando de abnegación y sacrificios, es « caridad » para el mundo, sin distinción de patrias ni de razas; providencia del niño, del anciano y del inválido; bálsamo inagotable en las dolencias del espíritu y en las heridas del cuerpo; rocío bienhechor de lágrimas y de plegarias, ora suavicen las amarguras de la vida o suban a la altura hermanadas con el postrer suspiro del alma que se aleja... de ese ángel tutelar de la sociedad, que si es Luisa de Le Gras instituye el perenne milagro de la abnegación cristiana que se llama la Hermana de la Caridad; y si María Mazzarello congrega bajo la advocación divina de Hijas de María Auxiliadora, las heroínas que esparcidas en todas las latitudes de la tierra, arribaron las primeras a las regiones patagónicas, sorprendiendo al salvaje y desafiando el peligro, para modelar almas, cultivar inteligencias, dignificar el trabajo y prevenir miserias.

Después de ocuparse del lema de « todo por el amor », que caracterizó el carácter de la educación iniciada por Don Bosco, el orador terminó su discurso con los siguientes párrafos:

La escuela-taller es, acaso, sin embargo, la nota característica de la obra salesiana. Ideada hace más de medio siglo, como institución de orden social, no ha sido siquiera igualada en nuestros días, ni en sus métodos ni en su eficacia.

Procura la educación integral del hombre y del obrero, aumentando su capacidad productiva

para la conquista legítima de los altos salarios; conduce a mejorar las industrias por el perfeccionamiento de los factores humanos en que radican...; sus locales son modestos... y allí se adiestra al niño en la técnica del oficio o en las reglas de la agricultura, con el esfuerzo y la fatiga que habrán de acompañar su trabajo en la práctica diaria de la vida; haciéndole vivir, así como pobre se le prepara para rico, en antítesis resaltante con el alumno similar de establecimientos oficiales, donde suntuosos edificios sólo despiertan odio a la pobreza del propio hogar, y se le embriaga con la literatura o el espejismo de títulos doctorales, aumentando el proletariado intelectual que se esteriliza y desespera ante un porvenir sin horizontes.

De ahí que el educador salesiano toma al niño al despertar de su inteligencia que escudriña, y de sus pasiones que modera y encauza, ofreciendo, en seguida, coordinadamente, sus escuelas industriales o agrícolas, sus colegios de enseñanza secundaria, mercantil o normal, para que con la preparación adecuada y en idéntico ambiente pueda alcanzar, sin lagunas ni tropiezos, la plenitud de desarrollo.

Y es por eso, señores, que como el mejor monumento en recuerdo al cincuentenario del arribo de los hijos de Don Bosco a las playas argentinas, se habrá de levantar con ocasión de este congreso, el Hogar del Niño, donde encuentren albergue y cariño esas tiernas criaturas de 8 a 12 años que vagan por las calles arrastrando sus dolencias físicas y cubriéndose de lacras morales, porque no tuvieron la inefable ventura de un cristiano hogar, donde la santa madre, entre besos, consejos y plegarias, se inmolaba en perenne sacrificio, por la belleza moral del alma incontaminada de sus hijos... por el éxito de sus destinos en la vida...

(Continuará.)



Por el Mundo Salesiano

ARGENTINA. — Obra humanitaria. — Pilluelos del arroyo recogidos para educarlos cristianamente.

Por gestiones realizadas por el médico-director de la Alcaldía de Menores, Dr. Carlos de Arenaza, el padre Pedemonte salió ayer de Buenos Aires conduciendo un grupo de menores a la Patagonia, que estaban alojados en dicho establecimiento, cuya capacidad de admisión, fijada en cien, no permite ser superadas las dimensiones del local, insuficientes para sus funciones.

Dicho miembro de la Comisión Honoraria de

Superintendencia de los reformatorios, que preside D. Alfredo Martínez de Hoz, ha conseguido que los padres salesianos eduquen a los infantes gratuitamente, estableciendo una excepción con respecto a los otros que ya están distribuidos en la Patagonia, y por los cuales reciben a razón de 40 \$ mensuales por cada alumno.

Los menores remitidos ayer pertenecen en su mayoría a las defensorías, cuyos pupilos están excluidos del beneficio oficial que reciben los caídos bajo el amparo del Patronato de Menores, cuyo gasto se atiende con la parte correspondiente que se extrae de los 250.000 pesos asignados por el presupuesto. La comunidad salesiana hace, pues, un favor recibiendo a esos niños, a los cuales no les alcanza la pensión que se paga por los otros, diferenciados.

El grupo de menores va por el momento directamente a la casa central que los salesianos tienen en Viedma, para ser luego distribuidos de manera conveniente, en la forma que disponga la superioridad.

NICARAGUA. — Creación de 60 becas en el Colegio Salesiano de Cartago por cuenta del Estado.

Se publicó en La Gaceta el decreto debidamente sancionado que dice:

El Congreso Constitucional de la República de Costa Rica, decreta:

Artículo 1º — Créanse por cuenta del Estado sesenta becas en el Colegio Salesiano de Cartago, de las cuales corresponden: nueve a cada una de las provincias de San José, Alajuela y Heredia; ocho a la de Limón; quince a la de Guanacaste y diez a la de Puntarenas. Estas últimas se distribuirán así: tres para el cantón central, tres para el cantón de Esparta, y dos para cada uno de los cantones de Montes de Oro y Osa.

Art. 2º — Los aspirantes a tales becas serán niños no menores de doce años ni mayores de quince, y deberán haber cursado por lo menos el cuarto grado de la escuela primaria; las adjudicaciones se harán a los más pobres, prefiriendo en igualdad de condiciones a los que sean huérfanos.

Art. 3º — Las becas serán adjudicadas por una junta integrada por un delegado del Poder Ejecutivo, otro de la Municipalidad del cantón central de cada provincia y el Presidente de la Junta de Caridad respectiva.

Art. 4º — Toda solicitud deberá ir acompañada de un certificado de sanidad, de la cédula de nacimiento, de un certificado de la escuela respectiva y de una constancia de pobreza; la tramitación se hará en papel común.

Art. 5º — El Director del Colegio de los Salesianos deberá rendir un informe semestral al señor Secretario de Educación Pública, acerca de la conducta y aprovechamiento de los bequistas. El Poder Ejecutivo podrá cancelar en cualquier momento una beca si el beneficiado no corresponde a la gracia que se le ha otorgado.

Art. 6º — Fijase en el Presupuesto de cada año la suma de treinta y cinco mil cuatrocientos colones (C 35.400.00) para atender al pago de los bequistas a razón de cuarenta y cinco colones mensuales para cada uno y cincuenta colones anuales para la instalación de cada uno de ellos.



PROCESIÓN EN HONOR DE MARÍA AUXILIADORA.

La Obra de Don Bosco en Yugoslavia.

Consagración de un nuevo Santuario de María Auxiliadora.

En vida de nuestro Ven. Padre D. Bosco, un día que examinaba con detención un mapa de los Balkanes, dirigiéndose a su secretario, el clérigo Angel Festa, le empezó a señalar el camino que seguiría la Obra Salesiana en aquellos países, entonces todavía bajo la dominación turca en su mayor parte.

El primer paso hacia la realización de las palabras de Don Bosco se dió a principios de este siglo, cuando algunos salesianos entraron en tierra yugoeslava, a fundar la casa de Lubiana. En aquella población, y merced a la solicitud de un admirador de nuestra obra, el Rdo. D. Juan Smrekar (q. e. d), se había formado un Comité con ánimo de fundar un instituto educativo que se cuidara de la juventud pobre y abandonada.

El comité, al efecto, adquirió un campo y una casa en las cercanías de la ciudad, en un lugar llamado *Rakovnik*, del que los Salesianos tomaban posesión el 23 de noviembre de 1901.

La Obra Salesiana en Yugoslavia.

La nueva casa estaba completa, no faltaba nada, y casi se pudiera decir que había algo más de lo necesario. Desde el primer momento nuestros hermanos se dieron cuenta de que la Providencia velaba por ella de una manera especial. El 8 de diciembre de aquel mismo año, fiesta de la Virgen Inmaculada, era admitido en el instituto el primer alumno, al que siguieron muy de cerca otros muchos, hasta que pronto el pequeño colegio estaba completamente lleno.

El año siguiente fué preciso ampliar un poco la fábrica para hacer lugar a unos cuantos niños más; pero aun así resultaba demasiado pequeño para contenerlos a todos, lo que obligó a ir añadiendo otras construcciones, hasta que por fin, el año 1908, se echaron los cimientos del nuevo colegio, capaz de albergar a más de 150 alumnos. Contemporáneamente, y no obstante la escasez de medios, se iniciaron con toda regularidad las clases elementales, que fueron equiparadas a las del gobierno, y se pusieron en marcha también las escuelas profesionales, las cuales tomaron un incremento extraordinario, maravilloso, granjándose la estimación del país.

La segunda fundación en Yugoslavia, fué la de *Radna*, a unos 90 kilómetros de Lubiana, que se abrió en el 1907, destinándola a casa de formación para las vocaciones salesianas de Austria y Hungría. Todavía después de la guerra, cuando las Casas Salesianas de la Inspectoría Austro-Húngara, hubo que dividir las según el agrupamiento de los nuevos estados, la Casa de *Radna* continuó como estudiantado y centro de formación para los jóvenes eslovenos, contando en la actualidad con 50 vocaciones, que ya han dado su nombre a nuestra Pía Sociedad.

Cinco años más tarde, en el 1912, se abrió un nuevo colegio salesiano en *Verzei*, Estiria, casi en los confines de la Austria alemana, donde hoy se desarrolla floreciente la obra de los Hijos de María; es a saber, de jóvenes maduros que, a pesar de un poco entrados en años, desean seguir la carrera eclesiástica.

Terminada la guerra, el año 1919 se inauguró otro nuevo centro en *Lubiana*, un Oratorio Festivo. Para no perder tiempo, se adquirieron varias barracas militares, transformándolas con poco trabajo en escuelas, teatro, capilla, salas de recreo etc. El Señor bendijo el trabajo, porque en aquel barrio, poco antes mediano por carecer de asistencia religiosa, se cosechan abundantes frutos espirituales. Es tanta la simpatía que ha despertado en toda clase de personas, que mediante la generosidad de muchas de ellas se ha comenzado la construcción de un Oratorio de planta, cuya inauguración non está lejana.

Finalmente en el año 1922, se procedió a una nueva fundación en *Zagabria*, capital de la Croacia, secundando los deseos del Sr. Arzobispo que, a toda costa, quería que los Salesianos se hicieran cargo de un colegio suyo, cuyos alumnos frecuentan las escuelas públicas de gimnasio y liceo.

A la difusión del conocimiento de la Obra Salesiana en Yugoslavia contribuyó poderosamente la organización de los Cooperadores y la lectura del *Boletín Salesiano* en lengua eslovena, que actualmente se imprime en *Lubiana*.

De cuánta estima goce la Obra de Don Bosco entre el pueblo Esloveno y Croata son una prueba elocuente las continuas peticiones que recibe nuestro Rector Mayor, para abrir nuevos colegios en *Celje*, *Maribor*, *Split* y hasta en el mismo *Belgrado*, apoyadas todas por el Nuncio Apostólico... ¡Lástima que por falta de personal no podamos por ahora satisfacer esos deseos!

El Santuario de María Auxiliadora.

Apenas los Salesianos se instalaron en *Lubiana*, comenzó a difundirse la devoción a María Auxiliadora. El cuadro que provisoriamente se colocó en su capilla, pronto fué substituido por una hermosa estatua, robadora de corazones, que aumentando su veneración ha llegado a ser centro de numerosas peregrinaciones.

Es más. Ya desde el año 1902, se determinó levantar, junto al modesto colegio, un templo a María Auxiliadora, comenzando inmediatamente a recoger limosnas con este fin.

El segundo director de la casa, D. Angel Festa, encargó el dibujo al arquitecto D. Mario Ceradini, profesor de la Academia de Bellas Artes de Turín, y el 1904 se puso la primera piedra. Verificó la ceremonia el Obispo diocesano, estando presente el sucesor de Don Bosco, el Siervo de Dios Don Miguel Rúa, y tomando parte al acto las autoridades civiles y gran número de pueblo.

La construcción se llevó con bastante lentitud, lo mismo que la del nuevo colegio, debido a varias dificultades; y se suspendió completamente durante los años de la gran guerra. Terminada ésta, y superadas las nuevas dificultades nacidas con la crisis universal, se pudo dar remate a obra tan suspirada.

El nuevo templo emerge en un altonazo, coronado por ahenas colinas, excepto de la parte de *Lubiana*, que se extiende en una llanura. Su forma es la de una cruz latina, con dos airoas torres a los lados de la fachada formando con ella

un espléndido cuadro arquitectónico. Al exterior las paredes son de piedra tosca, sin labrar, cortadas por fajas de piedra artificial. El interior es impresionante por la majestad de las líneas arquitectónicas; es muy clara, debido a los torrentes de luz que se cuegan por los tres grandes ventanales rasgados en la fachada, sobre la puerta de entrada, y en los lienzos del crucero, además de otras ventanas más reducidas que hay a lo largo de la nave central.

Sobre el altar mayor, una obra de arte en mármol, coronada por elegante baldaquino de madera, se destaca como reina la veneranda estatua de María Auxiliadora.

La impresión de conjunto no puede ser más satisfactoria; sin darse cuenta el ánimo se eleva suspirando hacia las bellezas del cielo.

Consagración.

La fiesta de la consagración del nuevo Santuario de María Auxiliadora se verificó el 8 del septiembre pasado, resultando una grandiosa manifestación de la devoción que el pueblo esloveno profesa a esta Madre celeste.

Con esta ocasión se realizó en *Lubiana* el primer Congreso Mariano General, de éxito brillantísimo. Gran número de peregrinos llegó con algún día de anticipación. Cincuenta mil vinieron por el ferrocarril; y el total de los congregados en los festejos se calcularon en cien mil personas.

En la mañana del día 6, llegaba de *Belgrado* S. E. R. Don Hermenegildo Pellegrinetti, Arzobispo titular de Adana y Nuncio Apostólico, que fué recibido en la estación por las autoridades y el pueblo, que no cesaba de aplaudir. La misma tarde, y en tren especial puesto a su disposición por el Gobierno Yugoslavo, hacía su entrada triunfal el Emno. Cardenal Cagliero, Salesiano.

A recibirle acudieron el Nuncio, el Obispo diocesano, los Gobernadores civil y militar, el general *Zivkovic*, el jefe de policía, y representaciones del Cabildo Catedral, órdenes religiosas de la ciudad y de todas las sociedades y asociaciones católicas con 200 banderas y numeroso pueblo.

Al aparecer Su Eminencia con sus vestiduras de púrpura y majestuosa ancianidad, la banda militar saludó con una marcha triunfal. A continuación el Iltre. Sr. Canónigo D. Luis Mercar, Presidente del Comité de festejos y director diocesano de los Cooperadores Salesianos, le dió la bienvenida con sentidas y elegantes frases. Su Eminencia, que sin duda no se esperaba un recibimiento de tal naturaleza, visiblemente conmovido por la grandiosidad del acto, agradeció vivamente el homenaje que se le dispensaba, manifestando a la vez que se complacía en ser portador de la bendición del Papa para el Congreso Mariano, para cuantos participaran en los festejos de la consagración del nuevo Santuario de María Auxiliadora, y para todo el pueblo esloveno, bien conocido por su devoción a la Sede Apostólica.

El día siguiente S. Eminencia pontificó en la iglesia de los P.P. Franciscanos, dirigiendo la schola cantorum, que ejecutó música escogida, el excelente compositor franciscano, P. Hugolin Sattner.

La tarde del 7 de septiembre, los alrededores del nuevo Santuario rebosaban de pueblo devoto. En la cripta, adornada profusamente, se expusieron las reliquias destinadas al altar mayor, y toda la santa noche multitud de personas satisficieron sus fervores rezando y cantando himnos sagrados.

La mañanita de la fiesta, a eso de las 5, se celebró misa de campaña, con la comunión general, y a las 6 comenzaba el rito de la consagración del Santuario.

Lo verificó S. E. el Nuncio Apostólico, con asistencia del Cabildo Catedral y de numerosos sacerdotes. Una vez terminada la consagración, el mismo Sr. Nuncio dijo la Misa de Pontifical, al fin de la cual el Cardenal Cagliero impartió la Bendición Apostólica con indulgencia plenaria.

La tarde fué una verdadera apoteosis de María Auxiliadora. Desde la víspera, su hermosa imagen había sido trasladada del colegio salesiano a una iglesia céntrica de la ciudad, dedicada a la Virgen. A las dos, en la inmensa plaza que hay delante, ya estaban congregadas las autoridades civiles y militares y una gran multitud de fieles, que esperaban el momento de la consagración del pueblo esloveno a María Auxiliadora y después asistir a la coronación de la Imagen. El pueblo había contribuido a porfía para regalar las dos artísticas coronas de oro: una para el Niño Jesús, que colocó el Obispo diocesano y la otra para María Auxiliadora que le ciñó el Nuncio Apostólico en medio de las entusiastas ovaciones de la multitud.

Cumplida la ceremonia, comenzó a desfilar la procesión a través de las calles principales de la ciudad, con dirección al nuevo Santuario. En el imponente desfile tomaron parte todas las asociaciones marianas con sus estandartes y gallardetes, cuatro bandas de música, el Clero de la ciudad, las autoridades y numeroso público. La estatua de la Virgen, llevada a hombros de los seminaristas, fué en todo el trayecto objeto de entusiastas manifestaciones de fe y de cariño por parte de toda la ciudad. Luego que la grande y vistosa manifestación, que lucía sus típicos trajes nacionales, llegó al nuevo Santuario, el Emmo. Cardenal Cagliero, desde un altar levantado en la parte superior de uno de los patios del colegio, dió a la multitud que acompañó a la Virgen y que no bajaba de 60.000 personas, la Bendición con S. D. M.

Fué un día de gloria, de paraíso, cuyo recuerdo merece grabarse en oro en los anales de la Obra de Don Bosco en Jugoeslavia.

El viaje del Cardenal Cagliero.

El Emmo. Cardenal Cagliero, acompañado de su secretario el Rdo. D. Adolfo Tomquist, llegaba a *Rakovnik* el día 6 de septiembre, donde fué recibido con extraordinarias muestras de veneración y cariño, no solo por los Salesianos de Lubiana, sino también por los de *Radna* que allí habían acudido con este objeto. El director del colegio Rdo. D. Francisco Walland le saludó entusiastamente en nombre de todos, aun que no faltó tampoco un saludito en italiano por uno de los niños.

Su Eminencia contestó profundamente conmovido, agradeciendo a la Virgen el que le hubiera concedido emprender un viaje tan largo a su edad, 86 años; y a pesar de alguna indisposición que le molestó días antes.

Sus palabras, traducidas al esloveno por intérprete, arrancaron una salva de aplausos, especialmente cuando mostró su gratitud inmensa hacia Don Bosco y a la Congregación Salesiana, diciendo: ¡Cien mil veces más que volviera a nacer, otras tantas me haría de nuevo Salesiano!

Concluidas las fiestas, el Cardenal Cagliero no se pudo negar a las reiteradas invitaciones que, tanto los Salesianos de Austria como de Polonia y Baviera, le hacían para que los visitara; así que, olvidándose de sus 86 años, en coche especial y reservado que el Gobierno puso caballerosamente a su disposición, partió de Lubiana con dirección a Viena para visitar los tres hermosos y florecientes colegios que los Salesianos dirigen en dicha capital.

De Viena se encaminó a Polonia, siendo su primera visita para el grandioso colegio de *Oswiecun*. Satisfechos los deseos de aquellos buenos hermanos, pasó a *Kattowitz*, sede del salesiano Rdo. D. Augusto Hlond, Protonotario Apostólico, Administrador Apostólico de la Alta Silesia Polaca; de allí marchó a *Kiecza Dolna* donde tenemos la casa de formación para los polacos que aspiran a dar su nombre a la Congregación Salesiana; y, por último, a *Cracovia*, donde tenemos el estudiantado filosófico y teológico para los polacos.

De vuelta al Austria, después de breve descanso en Viena, se dirigió a Múnaco de Baviera, deteniéndose tres días en aquel colegio salesiano, donde encuentran alojamiento numerosos jóvenes que trabajan en los talleres de la ciudad. Tan complacido quedó nuestro Purpurado del ambiente salesiano de aquella casa, que varias veces exclamó: «esto, ni más ni menos, es lo que se hacía un tiempo en el Oratorio de Valdocco».

Estas visitas, en las que al cariño de los Salesianos se unían la veneración y deferencias de las autoridades civiles y eclesiásticas, llenaron de satisfacción el corazón de su Eminencia. «La Sociedad Salesiana, decía, tiene un gran porvenir en aquellas tierras tan queridas por el Papa. ¡Grande es el prestigio de que goza ya el nombre de Don Bosco en esos pueblos! ¡Abundan buenas vocaciones hasta para las Misiones! En todas las Casas salesianas reina el espíritu de Don Bosco».

De haber seguido los impulsos de su corazón, el Cardenal Cagliero hubiera visitado todas las casas; pero no era posible. En compensación dió preciosas conferencias a varios directores de las casas salesianas de Jugoeslavia, Austria, Alemania y Polonia que se reunieron para mostrarle su afecto y recibir sus consejos.

Volviendo a Italia, todavía en la estación de *Innsbruck* recibió los homenajes de niños y salesianos del colegio de *Fuplmes*, y como al principio del viaje fué agasajadísimo en el colegio de Trieste, ahora, a la vuelta se paró en Verona, alegrando con su presencia a niños, salesianos y cooperadores de esta ciudad.

LOS QUE MUEREN

Rda. Madre Teresa Giussani

Inspectora de las Hijas de María Auxiliadora
en el Uruguay y Paraguay.

En el lugar más apartado de su campo de acción, cuando menos se pensaba, dejó de existir esta alma grande, que deja el recuerdo de una vida dedicada enteramente al ejercicio desinteresado del bien.

Su vida abnegada, su constante trabajo, la generosidad de su ánimo, la exquisita bondad de su corazón, unida a su dulce firmeza, la hicieron dueña de la estimación, no solo de sus hijas, sino también de cuantas personas tuvieron la dicha de conocerla.

Animada siempre del celo ardiente de llevar almas a Dios, miraba las fatigas de su apostolado, por arduas que fuesen, como un grato deber que le proporcionaba el medio de satisfacer sus ansias de hacer el bien.

Fiel imitadora del Venerable Fundador y Padre Don Bosco, Madre Teresa Giussani pasó la vida entera de su apostolado prodigando beneficios, consolando y sosteniendo a su amado prójimo, teniendo en primera línea, sus queridas hermanas de religión.

Amó la Congregación con entrañable y generoso cariño, sintiéndose dichosa de pertenecer a ella. Amar y hacer el bien eran los anhelos de su corazón ardiente, y en su rostro reflejábanse el goce que experimentaba en poder servir a los demás. No es extraño pues, si en los últimos instantes de su vida se viese serena y tranquila y si al preguntarle qué era lo que más le consolaba en esos momentos contestase, con la tranquilidad de un alma que dice la verdad: « *Me consuela haber hecho el bien* » y si al pedirle el postrer recuerdo para sus amadas hijas, saliese de sus labios moribundos la preciosa exhortación: « *Que hagan el bien y siempre bien hecho* ».

Madre Teresa Giussani voló al Cielo a recibir el galardón del bien cumplido y sus hijas afligidas por la pérdida de tan santa madre, guardan agradecidas la postrera recomendación y con el auxilio de su celestial Madre la potente Auxiliadora seguirán alentadas por sus ejemplos el santo apostolado del bien.

Dña. María Cristina de Herdocia.

En San José de Costa Rica murió santamente el 8 del Octubre pasado Dña. María Cristina de Herdocia, insigne Presidenta de las Cooperadoras salesianas de aquella capital.

Consagrada por completo al servicio de Dios y de los pobres, su vida ejemplarísima de matrona cristiana era la admiración de cuantos la trataban, motivo por el cual su muerte ha sido sentidísima.

Su casa era como un santuario de María Auxiliadora, un hogar salesiano. Para los huerfanitos de Don Bosco fué siempre una madre cariñosa, a quienes acudía generosamente en cuantas necesidades se encontraran. Amanite de María Auxiliadora procuraba por todos los medios extender su devoción, apostolado que la Virgen le recompensaba ya en vida con señalados favores. Para Don Bosco y sus hijos los salesianos, tenía un cariño especial, no dejando pasar ocasión oportuna para ganarle amigos y cooperadores entre sus muchas relaciones.

Poco días antes de su muerte, todavía asistió a la reunión de las damas cooperadoras, teniendo asimismo la satisfacción grande de recibir una hermosa carta del Rdm. Don Felipe Rinaldi en la que le trasmitía también la bendición del Emmo. Cardenal Cagliero, de cuyo cariño y aprecio gozaba Dña. Cristina.

Esperamos que María Auxiliadora y Don Bosco habrán premiado ya con creces sus méritos con una recompensa eterna, lo que no quita, sin embargo, que salesianos y cooperadores eleven una oración por su descanso eterno. Nuestro sentido pésame a su cristiana familia.

Sr. D. José Mundó y Angles.

Este buen señor y caballero cristiano figura como uno de los primeros Cooperadores de la Casa salesiana de Sarriá.

Desde que conoció a los hijos de Don Bosco y la finalidad de la Obra Salesiana, fué uno de sus más decididos protectores. No solo hacía frecuentes limosnas, según las necesidades más urgentes de la Casa, sino que procuraba dar vida a los talleres donde hacen su aprendizaje los niños, encargando en ellos cuantos trabajos se le ocurrían.

No satisfecho todavía, procuraba ganar amigos a la Obra entre sus muchas relaciones. El Señor le habrá recompensado con largueza su caridad, como nosotros le pedimos en nuestras oraciones. Reciban nuestro pésame sus queridos hijos y demás familia.

Otros Cooperadores difuntos:

Gerona (España). — El día dos de octubre falleció en Cassá de la Selva D. José de Trinchera y Güito, después de recibir los Stos. Sacramentos y la B. A.

Buenos Aires (Argentina). — La Srta. Catalina Repetto, y Dña. Mercedes Rossi de Gordillo.

Cali (Colombia). — Dña. María Josefa Gómez de Sinisterra.

Pescador (Colombia). — D. José Delgado.
R. I. P.

Opera theologica ad normam Novi Codicis Iuris Canonici exarata
et Commentaria eiusdem Codicis.

- ANTONELLI Sac. JOSEPH. — **Medicina pastoralis** in usum confessoriorum et curiarum ecclesiasticarum. Editio quarta in pluribus aucta. Accedunt 94 figurae et 25 tabulae anatomicae coloratae. 3 vol.: L. 60. — Apud exteros: L. 72.
- BADII Sac. CAESAR. — **Institutiones juris Canonici**. Editio altera aucta.
VOL. I. — *Introductio in jus canonicum*. — Lib. I. **NORMAE GENERALES**. — Lib. II. **DE PERSONIS**: L. 16,50. — Apud exteros: L. 20.
VOL. II. — *De rebus*: L. 20. — Apud exteros: L. 24.
- BLAT Fr. ALBERTUS O. P. — **Commentarium textus Codicis Iuris Canonici**.
LIBER I. — *Normae generales*. Previo tractatu introductorio, et appendice subsequente de legibus ac libris liturgicis: L. 7,50. — Apud exteros: L. 9.
LIBER II. — *De personis* cum authenticis declarationibus usque ad diem 7 Julii 1921 (A. A. S. XIII, fasc. 9): L. 30. — Apud exteros: L. 36.
LIBER III. — *De rebus*.
Pars I. **DE SACRAMENTIS** cum declarationibus authenticis usque ad diem 2 Augusti 1920 (A. A. S. XII, fasc. 8). Accedit duplex appendix, prima de relationibus ex libro V, altera de formulis facultatum S. Congr. de P. Fide: L. 30. — Apud exteros: L. 36.
Pars II. **DE LOCIS ET TEMPORIBUS SACRIS**. — Pars III. **DE CULTU DIVINO**. — Pars IV. **DE MAGISTRO ECCLESIASTICO**. — Pars V. **DE BENEFICIIS** ALIISQUE INSTITUTIS ECCLESIASTICIS NON COLLEGIALIBUS. — Pars VI. **DE BONIS ECCLESIAE TEMPORALIBUS**, CUM DECLARATIONIBUS AUTHENTICIS USQUE AD DIEM 31 OCTOBRIS 1922: L. 24. — Apud exteros: L. 30.
LIBER V. *De delictis et poenis* (Sub praelo).
- CARBONE Sac. C. Theologiae et Iuris Canonici Doctor, in Seminario Regionali Apulo-Lucano, Theologiae Dogm. et Sacrae Eloquentiae Magister. — **Examen Confessoriorum ad Codicem Iuris Canonici normam concinnatum**: L. 12,50. Apud exteros: L. 15.
- CHELODI Sac. JOANNES. — **Jus matrimoniale**: L. 8. — Apud exteros: L. 9,50.
— **Jus de personis, etc.**, praemisso tractatu *De principiis et fontibus juris canonici*: L. 25. — Apud exteros: L. 30.
— **Jus poenale et ordo procedendi in judiciis criminalibus**: L. 6. — Apud exteros: L. 7,20.
- GARRIGOU-LAGRANGE Fr. REGIN. O. P. — **Theologia fundamentalis secundum S. Thomae doctrinam**. Pars apologetica: **De revelatione per Ecclesiam catholicam proposita**. — Opus juxta S. P. Benedicti XV optata sacrae praesertim juventuti commendatum. 2 vol.: L. 45. — Apud exteros: L. 54.
- P. GEMELLI AUG. O. P. M. — **De Scrupulis**. Psycho-pathologiae specimen in usum confessoriorum: L. 10. — Apud exteros: L. 12.
— **Non moechaberis**. Disquisitiones medicae in usum confessoriorum. — Editio sexta: L. 12. — Apud exteros: L. 15.
- GENICOT ED. S. J. — **Casus conscientiae** propositi ac soluti. Opus postumum accomodatum ad **Theologiae moralis Institutiones ej. auct.** Editio 4^a ad normam Codicis Iuris recognita et pluribus casibus aucta a J. Salsmans S. I. etc.: L. 24. — Apud exteros: L. 28.
— **Institutiones theologiae moralis**. 2 vol.: L. 35. — Apud exteros: L. 42.
- MUNERATI Episc. DANTIS. — **Promptuarium pro ordinandis et confessoribus examinandis**: L. 5,50. — Apud exteros: L. 6,50.
- SEBASTIANI Sac. NICOLAUS S. Theol. et utriusque iuris Doctor, Cancellarius a Brevibus Apostolicis Pii PP. XI. — **Summarium Theologiae moralis** ad Codicem Iuris Canonici accomodatum cum luculentissimo indice analytico:
Editio quinta maior (1920). In-8 max.: L. 9,50. — Apud exteros: L. 11,50.
Editio sexta minor-manualis. In-24 (cm. 9 x 13) charta indica, pondere minimo, pp. 650. Linteo contexta: L. 14,50. — Apud exteros: L. 17,50.
- TANQUEREY AD. S. J. — **Synopsis theologiae dogmaticae** ad mentem S. Thomae Aquinatis hodiernis moribus accomodata.
VOL. I. *De vera religione - De Ecclesia - De fontibus revelationis*: L. 25. — Apud exteros: L. 30.
VOL. II. *De fide - De Deo uno et trino - De Deo creante et elevante*: L. 25. — Apud exteros: L. 30.
VOL. III. *De Deo sanctificante - De Deo remuneratore seu de gratia - De Sacramentis et de Novissimis*: L. 20. — Apud exteros: L. 24.
— **Synopsis theologiae moralis et pastoralis** ad mentem S. Thomae Aquinatis hodiernis moribus accomodata.
VOL. I. *De poenitentia - De matrimonio et de ordine* (Pars dogmatica simul et moralis): L. 25. — Apud exteros: L. 30.
VOL. II. (Theologia moralis fundamentalis) *De virtutibus - De praeceptis - De censuris - De prohibitionibus librorum*: L. 25. — Apud exteros: L. 30.
VOL. III. *De virtute justitiae et de variis statuum obligationibus*: L. 20. — Apud exteros: L. 24.
- TANQUEREY AD. et QUEVASTRE M. — **Brevior synopsis theologiae moralis et pastoralis**. Editio nova: L. 20. — Apud exteros: L. 24.
- TANQUEREY AD. - QUEVASTRE M. - HERBERT L. — **Brevior synopsis theologiae dogmaticae**. Editio quinta: L. 20. — Apud exteros: L. 24.

A. PISCETTA et A. GENNARO

S. S.

THEOLOGIAE MORALIS ELEMENTA

AD CODICEM JURIS CANONICI EXACTA

Jam edita sunt in lucem :

VOLUMEN PRIMUM: De Theologiae Moralis Fundamentis. — 1. De actibus humanis. - 2. De conscientia. - 3. De legibus. - 4. De peccatis. Vol. in-16, pp. CVII-404: L. 15. — Apud exteros: L. 18.

VOLUMEN SECUNDUM: De obligationibus erga Deum et nos ipsos. — 1. De virtutibus theologicis. - 2. De virtute religionis. - 3. De prudentia, fortitudine et temperantia. Vol. in-16, pp. X-630: L. 20. — Apud exteros: L. 24.

VOLUMEN TERTIUM: De obligationibus erga proximum. — 1. De justitia et jure. - 2. De iniuriis et restitutione. - 3. De contractibus. Vol. in-16, pp. XII-750: L. 25. — Apud exteros: 30.

VOLUMEN QUARTUM: De obligationibus peculiaribus et de poenis ecclesiasticis. — Vol. in-16 pp. XII-420: L. 15. — Apud exteros: L. 18.

Proxime edenda :

VOLUMEN QUINTUM: De Sacramentis in genere et de quinque primis Sacramentis in specie. — 1. De Sacramentis in genere. - 2. De Baptismo. - 3. De Confirmatione. - 4. De Eucharistia. - 5. De Pcenitentia. - 6. De Extrema Unctione.

VOLUMEN SEXTUM: De Ordine et de Matrimonio.

VOLUMEN SEPTIMUM: De sexto et nono praecepto decalogi; de usu matrimonii et de ratione servanda in sacramentorum administratione.

S. THOMAE AQUINATIS OPERA

SUMMA THEOLOGICA diligenter emendata, De Rubéis, Billuart et aliorum notis selectis ornata, cui accedunt septem locupletissimi indices, quorum unus est auctoritatum Sacrae Scripturae, alter quaestionum, tertius rerum omnium praecipuarum, quartus dogmatum ad hodiernas haereses confutandas, quintus locorum seu doctrinarum ad explicandas Epistolas et Evangelia Dominicarum et festorum totius anni, sextus auctorum quibus usus est D. Thomas, septimus locorum ad usum catechistarum. Accedit lexicon Scholasticorum verborum Josephi Zamae Mellinii, quo explicantur verba maxime inusitata et locutiones praecipuae D. Thomae et aliorum Scholasticorum. 6 vol. in-8 max. Editio Taurinensis 1922: L. 80. — Apud exteros: L. 96.

IN OMNES S. PAULI APOSTOLI EPISTOLAS COMMENTARIA, cum indice rerum memorabilium. 2 vol. in-8 max. Editio Taurinensis emendatissima: L. 33. — Apud exteros: L. 40.

CATENA AUREA IN QUATUOR EVANGELIA. — 2 vol. in-8 max. Editio Taurinensis emendatissima. L. 32. — Apud exteros: L. 39.

IN EVANGELIA S. MATTHAEI ET S. JOANNIS COMMENTARIA. — 2 vol. in-8 max. Editio Taurinensis emendatissima: L. 32. — Apud exteros: L. 39.

SUMMA CONTRA GENTILES, seu de veritate Catholicae Fidei. Editio Taurinensis emendatissima. L. 12. — Apud exteros: L. 14,50.

QUAESTIONES DISPUTATAE ET QUAESTIONES DUODECIM QUODLIBETALES ad fidem optimarum editionum diligenter refusae. Editio Taurinensis emendatissima: L. 45. — Apud exteros: L. 54.

BOLETÍN SALESIANO

Redacción y Administración: Via Cottolengo, 32 - TURÍN.